

IBM DB2[®] Universal Database[™]



Poznámky k verzi

Verze 8.1, FixPak 6

IBM DB2[®] Universal Database[™]



Poznámky k verzi

Verze 8.1, FixPak 6

Než použijete tyto informace a odpovídající produkt, nezapomeňte si přečíst všeobecné informace uvedené v sekci *Upozornění*.

Tento dokument obsahuje informace, které jsou vlastnictvím společnosti IBM. Je poskytován na základě licenčního ujednání a je chráněn autorským zákonem. Informace obsažené v této publikaci neobsahují žádné záruky týkající se produktu a žádný výrok uvedený v této příručce nelze v tomto smyslu interpretovat.

Příručky vydávané společností IBM si můžete objednat v síti Internet nebo prostřednictvím místního zastoupení společnosti IBM.

- Chcete-li si příručky objednat v síti Internet, přejděte na stránky střediska IBM Publications Center na adrese www.ibm.com/shop/publications/order
- Chcete-li zjistit, kde najdete místní zastoupení společnosti IBM, přejděte na stránky IBM Directory of Worldwide Contacts na adrese www.ibm.com/planetwide

Chcete-li si objednat příručky o systému DB2 u oddělení DB2 Marketing and Sales v USA nebo v Kanadě, volejte číslo 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Pokud odešlete informace společnosti IBM, udělujete tím společnosti IBM nevýhradní právo použít nebo distribuovat tyto informace libovolným způsobem, který společnost považuje za odpovídající, bez vyžádání vašeho svolení.

© Copyright International Business Machines Corporation 2002 - 2004. Všechna práva vyhrazena.

Obsah

Informace o poznámkách k verzi	vii	6	Alternativní konverzní tabulky Unicode pro kódovou stránku CCSID 954	8
Informace o této verzi	1	6	Nahrazení konverzních tabulek Unicode pro kódovou stránku CCSID 954 konverzními tabulkami společnosti Microsoft	9
6 Novinky v této verzi	1	6	Operační systém MVS není podporován	10
6 Podpora dalších posloupností řazení při vytvoření nové databáze s kódováním Unicode	1	6	Produkt DB2 UDB pro systémy AIX 4.3.3 a 5.1 a vyšší vyžaduje běhový modul AIX C++ verze 6.	10
Historie oprav produktu	1	5	Přístup ke sdíleným knihovnám Java (Linux).	11
Zpětná kompatibilita	2	5	Zálohování a obnova (Linux 390)	11
3 Alternativní opravy FixPak (Linux a UNIX)	2	5	Most pro metadata ERwin 4.x	11
Omezení podpory předchozích serverů v Centru datových skladů	3	5	Povolení ukotvení pohledů při přístupu k Vývojovému centru pomocí nástroje Hummingbird Exceed	12
4 Není podporován krok "VW 5.2 - Načtení prostého souboru do databáze DB2 UDB EEE (pouze AIX)" programu Visual Warehouse 5.2		2		
4 DB2	3	2		
4 Přístup k serveru DB2 Universal Database verze 7	4	2		
2 Opravy APAR modulu Vývojové centrum požadované pro podporu rozhraní SQLJ a Asistenta pro dotazy SQL v produktu DB2 UDB for OS/390 verze 6 a DB2 UDB for z/OS verze 7	4	3		
5 Příkazové centrum a servery verze 7	5	2	Informace o instalaci, migraci, přechodu na vyšší verzi a konfiguraci	13
Z produktu DB2 UDB lze spustit dvě verze Asistenta pro dotazy SQL	5	6	Informace o instalaci	13
Změna v chování serveru Unicode	5	6	Instalace produktu DB2 UDB (AIX)	13
Produkt Classic Connect není k dispozici	5	6	Instalace produktu DB2 UDB (Linux)	13
Kompatibilita produktu	5	6	Instalace dalších asijských písem (Linux)	13
2 IBM DB2 Development Add-In for Microsoft Visual Studio .NET	5	6	Omezení pro přidávání produktů pomocí příkazu db2setup	15
6 Provádění příkazů SQL v programu SQLJ aplikačním serverem WebSphere.	5	6	Stažení a extrahování oprav FixPak produktu Spatial Extender	16
1 Microsoft Visual Studio, Visual C++	5	6	Vázání balíků produktu Query Patroller po použití oprav FixPak	16
64bitové operační systémy vyžadují opravu Microsoft XP	6	6	Instalace produktu Query Patroller na úrovni oprav FixPak 3 nebo vyšší	17
2 Rozhraní CLI a ODBC v 64bitových operačních systémech Windows	6	6	Webové nástroje DB2	17
2 Podporované konfigurace klienta a serveru LDAP	6	6	Instalace Informačního centra DB2 pro jazyky, které nelze zvolit při instalaci	17
4 LDAP	6	6	Omezení při instalaci dokumentace ve formátu HTML produktu DB2 Universal Database verze 8 (Windows)	18
4 Operační systémy Windows XP	7	6	Instalace souborů MDAC pro národní jazykové verze produktu DB2 UDB	18
6 Alternativní konverzní tabulky Unicode pro kódovou stránku CCSID 5039	7	5	Informace o migraci	18
6 Nahrazení konverzních tabulek Unicode pro kódovou stránku CCSID 5039 konverzními tabulkami společnosti Microsoft	8	5	Migrace produktu DB2 Universal Database při použití produktu DataJoiner nebo replikace	18
		5	Migrace 32bitové databáze DB2 verze 8 systému Windows do 64bitové verze systému Windows	19

2	Migrace produktu XML Extender z předchozích verzí	19
4	Migrace databází (HP-UX na počítačích IA64)	20

Známa omezení, problémy a náhradní řešení

	řešení	21
--	-------------------------	-----------

	Omezení nástroje Vývojové centrum v 64bitových operačních systémech	21
2	Vývojové centrum (Linux)	21
4	Ladění uložených procedur s dvojítymi uvozovkami	21
4	Nastavení cesty potřebné pro povolení rutin Java ke kompilaci v nástroji Vývojové centrum	21
6	Omezení Vývojového centra při současném spuštění a ladění uložených procedur jazyka Java	21
6	Použití lokátorů objektů LOB na serveru DB2 UDB for z/OS nebo OS/390	22
5	Selhání při vykazování úspěšného přihlášení během připojení (AIX)	23
4	Omezení ovladače JDBC (HP-UX)	23
3	Omezení podpory SNA ve verzi 8	24
5	Vytvoření databáze katalogu nástrojů není podporováno (Linux AMD64)	24
5	Vytvoření databáze katalogu nástrojů není podporováno (AIX, Solaris Operating Environment a HP-UX)	25
5	Omezení instance 64bitového serveru produktu Workgroup Server Edition	25
5	Asynchronní provádění rozhraní CLI	25
2	Konfigurační parametr NUM_LOG_SPAN v dělené databázi	25
2	Omezení příkazu dasdrop v prostředí více oprav FixPak	26
	Modul Data Warehouse Center není k dispozici ve verzi pro zjednodušenou čínštinu	27
	Japonská jména vzdálených objektů	27
	Omezení pro převaděč Čištění dat	27
	Replikace a přístup ke zdrojům datového skladu Client Connect pomocí agenta datového skladu	28
	Plánování pravidelného spuštění procesu datového skladu	28
3	Omezení Centra datových skladů pro import a export	29
3	3	29
6	Inicializace řídicí databáze datového skladu po instalaci verze 8.1.2 nebo vyšší	29
6	6	29
4	Vzorová aplikace Cube Views se liší od zdroje vzoru	29
4	4	29

	Stránka Načíst a importovat sloupce nepodporuje znaky DBCS v souborech IXF	29
	Při selhání operace načtení jsou zobrazeny nesprávné indikátory Centra úloh	29
	Minimální nastavení zobrazení pro nástroje grafického rozhraní	29
	Nedělit tabulky Centra informačního katalogu do oblastí	29
2	2	29
2	Omezení produktu Query Patroller, je-li zakázán parametr DYN_QUERY_MGMT	30
5	5	30
5	Výsledné tabulky produktu Query Patroller nyní používají schéma DB2QPRT	30
5	5	30
5	Příkaz SQL ALTER WRAPPER není podporován	30
5	5	30
	Omezení indikátoru narušení	31
	Omezení uživatelské funkce snímku monitoru systému	31
	Znamé problémy a náhradní řešení	31
	Licenční zásady pro produkt DB2 Universal Database Workgroup Server Edition	31
	Systém Linux (x86, 32bitový) vyžaduje použití sady IBM Developer Kit for Java 1.3.1	31
5	5	31
5	Zjednodušená čínštinu (AIX)	32
5	5	32
5	Zjednodušená čínštinu (Red Hat Linux)	33
5	5	33
5	Nekompatibilita správce Merant Driver Manager (UNIX)	34
5	5	34
	Chyby při zálohování serveru Data Links pomocí archivačního serveru Tivoli Storage Manager (AIX, Solaris Operating Environment)	36
	Chyba volby prekompilátoru SQLFLAG (STD)	37
	Cesta produktu DB2 UDB pro proměnnou SQL Routine Compile Command (Windows)	37
	Prohledávání dokumentace se nemusí dařit, nejsou-li instalovány všechny kategorie dokumentace (AIX)	38
	Problém při prohledávání dokumentace v prostředí Java 2 JRE v1.4.0	38
	Zobrazení indických znaků v nástrojích rozhraní DB2 GUI	38
	Nástroje grafického uživatelského rozhraní nejsou podporovány na serverech zSeries (Linux)	39
	Při importu souborů jazyku značek není generován soubor žurnálu nástroje Centrum informačního katalogu	40
	Vázání balíků produktu Query Patroller	40
	Zabezpečená prostředí (Windows)	41
	Ukázkové programy pro XML Extender byly přejmenovány	42
		42

4	Rozložení dokumentů obsahujících nejedinečná jména atributů a prvků v nástroji XML	5	Aktualizace zpráv DBI	52
4	Extender	43	Query Patroller	54
5	Rozdíly mezi architekturou SNA a protokolem TCP/IP při použití produktu DB2 Connect	45	Vytvoření tabulek Explain před spuštěním generátoru historických dat produktu Query Patroller	54
	Aktualizace dokumentace	47	Kontrola souborů žurnálu produktu Query Patroller pro analýzu historie	54
	Příručka Administration: Performance tuning	47	Dynamická aktualizace třídy dotazů	54
6	Výchozí hodnota proměnné registru DB2_ENABLE_BUFDPD	47	Chování vnořeného dotazu	55
	Příručka Application development: Call Level Interface (CLI)	47	Nestandardní ukončení generátoru historických dat	55
6	Klíčové slovo MapDateDescribe konfigurace rozhraní CLI/ODBC	47	Omezení typem příkazu SQL	55
6	Klíčové slovo MapTimeDescribe konfigurace rozhraní CLI/ODBC	48	Monitorování systému	56
6	Klíčové slovo MapTimestampDescribe konfigurace rozhraní CLI/ODBC	48	Konfigurační parametr správce databázi SYSMON_GROUP nahrazuje proměnnou registru DB2_SNAPSHOT_NOAUTH	56
	Příručka Command Reference	49	Referenční příručka SQL	56
6	db2inidb - příkaz inicializace zrcadlené databáze	49	Omezení příkazu SQL	56
	Centrum datových skladů	49	XML Extender	56
6	Aktualizace Výukového programu Business Intelligence	49	Bylo odebráno omezení velikosti uživatelského typu XMLVARCHAR	56
6	Nastavení omezení vymazání pro soubory žurnálu datového skladu	50	Nová proměnná prostředí: DB2DXX_MIN_TMPFILE_SIZE	56
4	Podpora Centra datových skladů pro načítání typu CURSOR	50		
	Nástroje grafického rozhraní	50		
	Podpora modulů plug-in Řídicího centra	50		
	Přehled zpráv	51		
5	Témata týkající se zpráv v Informačním centru verze 8.1.4	51		
5	Aktualizace zpráv ADM	51		
5	Přidání zpráv SQL	51		

**Dodatek A. Adresářová struktura disku CD
opravy FixPak produktu DB2 UDB 59**

Dodatek B. Kontaktování společnosti IBM 63
Informace o produktu 63

Dodatek C. Poznámky 65
Ochranné známky 68

Informace o poznámkách k verzi

Obsah:

Tyto Poznámky k verzi obsahují nejnovější informace pro následující produkty DB2[®], verze 8:

DB2 Universal Database™ Personal Edition
DB2 Universal Database Workgroup Server Edition
DB2 Universal Database Workgroup Server Unlimited Edition
DB2 Universal Database Enterprise Server Edition
DB2 Personal Developer's Edition
DB2 Universal Developer's Edition
DB2 Warehouse Manager
DB2 Warehouse Manager Sourcing Agent for z/OS™
DB2 Data Links Manager
DB2 Net Search Extender
DB2 Spatial Extender
DB2 Intelligent Miner™ Scoring
DB2 Intelligent Miner Modeling
DB2 Intelligent Miner Visualization
DB2 Connect™ Application Server Edition
DB2 Connect Enterprise Edition
DB2 Connect Personal Edition
DB2 Connect Unlimited Edition
DB2 Query Patroller

Informace o verzi:

1 Nejnovější dokumentace je k dispozici v nejnovější verzi Informačního centra DB2, ke
1 kterému lze přistupovat z prohlížeče. Adresa URL pro stažení nejnovější dokumentace
1 je uvedena v oddílu Další zdroje následujícím po tomto oddílu.

1 Revizní značky v dokumentaci Informačního centra DB2 označují text, který byl přidán
1 nebo změněn od zveřejnění informací pro verzi 8.1 ve formátu PDF. Svislý pruh (!)
1 označuje informace, které byly přidány v době prvního vydání verze 8.1. Číselný
1 indikátor, například 1 nebo 2, označuje, že byly informace přidány pro opravu FixPak
1 nebo úroveň končící stejným číslem. Například číslo 1 označuje, že byly informace
1 přidány nebo změněny v rámci opravy FixPak 1, číslo 2 označuje, že byly informace
1 změněny pro verzi 8.1.2.

6 Cesty k adresářům:

6 V systémech založených na platformách Windows se k oddělení adresářů v cestě
6 používá zpětné lomítko (\). V systémech založených na platformách UNIX a Linux se
6 jako oddělovač používá normální lomítko (/). V poznámkách k verzi je tato konvence
6 dodržována, jsou-li informace specifické pro danou platformu. Pokud jsou však

6 informace nezávislé na platformě, může být nutné zadat cestu k adresáři jiným
6 způsobem, než je uvedeno. Používáte-li například systém založený na platformě
6 Windows, bude nutné zadat cestu k adresáři pomocí zpětných lomítek (\) i v případě,
6 že jsou v poznámkách k verzi uvedena normální lomítka (/). Naopak, pokud používáte
6 systém založený na platformě UNIX nebo Linux, bude nutné zadat cestu k adresáři
6 pomocí normálních lomítek (/) i v případě, že jsou v poznámkách k verzi uvedena
6 zpětná lomítka (\).

6 **Produkt DB2 Information Integrator:**

6 Informace o známých problémech s produktem DB2 Information Integrator
6 a s technologiemi s ním spojenými, včetně federovaných systémů, webových služeb
6 a správy metadat, naleznete v poznámkách k verzi produktu DB2 Information
6 Integrator na adrese: <http://www.ibm.com/software/data/integration/db2ii/support.html>

Další zdroje:

1 Příručka *Data Links Manager Administration Guide and Reference* byla aktualizována
1 ve verzi PDF (číslo knihy SC27-1221-01) v době vydání opravy FixPak 1 a lze ji
1 stáhnout z webového serveru podpory produktu DB2 na adrese:
1 <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>

Dokumentaci k produktu DB2 Life Sciences Data Connect lze stáhnout z webového
serveru softwaru společnosti IBM na adrese:
<http://www.ibm.com/software/data/db2/lifesciencesdataconnect/>

Pokud chcete zobrazit dokumentaci k produktu DB2 ve formátu HTML, můžete
přistupovat online k Informačnímu centru DB2 HTML na adrese:
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Můžete také nainstalovat Informační centrum DB2 HTML do svého systému. Obraz
disku CD *Dokumentace DB2 HTML* je k dispozici ke stažení na stejném webovém
serveru. Pro každou verzi je provedena aktualizace dokumentace DB2 HTML.
Nejnovější dokumentaci získáte v Informačním centru DB2 HTML online nebo
stažením obrazu disku CD *Dokumentace DB2 HTML* pro instalaci do systému.
Dokumentace ve formátu PDF je aktualizována méně často než Informační centrum ve
formátu HTML.

Další informace o Vývojovém centru DB2 a systému DB2 for z/OS jsou k dispozici na
adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/os390/spb/>.

Chcete-li získat nejnovější informace o skupině produktů DB2, přihlaste se bezplatně
k odběru časopisu *DB2 Magazine*. Online vydání tohoto časopisu je k dispozici na
adrese <http://www.db2mag.com>. Na tomto webovém serveru jsou také k dispozici
informace o postupu při přihlášení k odběru.

Informace o této verzi

6 Novinky v této verzi

6 Tento oddíl obsahuje stručný přehled zdokonalení, která jsou k dispozici v této verzi
6 produktu DB2 Universal Database.

6 **Podpora dalších posloupností řazení při vytvoření nové databáze 6 s kódováním Unicode**

6 Oprava FixPak 6 produktu DB2 UDB verze 8 podporuje několik nových posloupností
6 řazení při vytvoření nové databáze s kódováním Unicode:

6 **UCA400_NO**

6 Tato posloupnost implementuje algoritmus UCA (Unicode Collation
6 Algorithm), který je založen na standardu Unicode Standard verze 4.00
6 s normalizací implicitně nastavenou na hodnotu Zapnuto.

6 **UCA400_LSK**

6 Tato posloupnost také implementuje algoritmus UCA verze 4.00 a je určena
6 pro řazení znaků ve slovenštině.

6 **UCA400_LTH**

6 Tato posloupnost také implementuje algoritmus UCA verze 4.00, ale provádí
6 řazení všech znaků v thajštině podle pořadí v Královském slovníku thajštiny.

6 Podrobné informace o algoritmu UCA naleznete v technickém standardu Unicode č.
6 10, který je k dispozici na webovém serveru Unicode Consortium na adrese:
6 <http://www.unicode.org>.

6 Použijete-li k vytvoření nové databáze s kódováním Unicode příkaz CREATE
6 DATABASE, můžete nyní pro parametr COLLATE USING zadat hodnoty
6 UCA400_NO, UCA400_LSK nebo UCA400_LTH.

6 Pokud vytvoříte novou databázi s kódováním Unicode pomocí příkazu `sqlcrea`
6 rozhraní C API, můžete nyní pro pole `SQLDBCSS` datové struktury `SQLDBDESC`
6 zadat hodnoty `SQL_CS_UCA400_NO`, `SQL_CS_UCA400_LSK` nebo
6 `SQL_CS_UCA400_LTH`.

Historie oprav produktu

Seznam zpráv APAR, ke kterým se vztahuje tato oprava, naleznete na následující
webové adrese:

<http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/versionfixpak.d2w/report>

Zpětná kompatibilita

Alternativní opravy FixPak (Linux a UNIX)

Ve starších verzích produktu DB2 Universal Database před verzí 8 fungovaly opravy FixPak pouze jako aktualizace nainstalovaných balíků nebo sad souborů produktu DB2 Universal Database v jednom pevném umístění. V podstatě to znamenalo, že nainstalováním oprav FixPak byly stávající soubory nahrazeny aktualizovanými verzemi souborů, které byly součástí oprav FixPak, a v jednom systému nemohlo existovat více úrovní oprav FixPak produktu DB2. Nyní v jednom systému může existovat produkt DB2 UDB (ESE) na více úrovních oprav FixPak. Této funkce, která je podporována v provozních prostředích od verze 8.1.2, je dosaženo použitím následujících dvou typů oprav FixPak:

běžné opravy FixPak

- Nejsou k dispozici pouze pro produkt ESE, ale také pro všechny podporované produkty DB2 V8.1 pro související platformy.
- Mohou být instalovány přímo přes stávající instalaci v adresáři `/usr/opt/db2_08_01` systému AIX[®] nebo v adresáři `/opt/IBM/db2/V8.1` v ostatních platformách.

alternativní opravy FixPak

- Mohou být instalovány jako zcela nové kopie produktu DB2 Universal Database ESE.
- Jsou instalovány do předdefinovaného umístění, které je jiné než umístění použité pro běžnou instalaci produktu DB2 Universal Database.

Poznámky:

1. Současnou instalaci více úrovní oprav FixPak *není* nutné provádět, pokud to v daném prostředí nepotřebujete.
2. Počínaje verzí 8.1.2 produktu IBM DB2 Universal Database Enterprise Server Edition (ESE) for Linux and UNIX[®] jsou v provozních prostředích podporovány opravy FixPak nainstalované jako vícenásobné opravy FixPak.

Chcete-li aktualizovat instanci vícenásobné opravy FixPak na jinou úroveň opravy FixPak, proveďte některý z následujících kroků:

- Nainstalujte příslušnou běžnou opravu FixPak do instalace prodejní verze (GA) a aktualizujte instanci spuštěním příkazu **db2iupdt** z existující cesty instalace prodejní verze (GA).
- Nainstalujte příslušnou alternativní opravu FixPak do jedinečného umístění a aktualizujte instanci spuštěním příkazu **db2iupdt** z tohoto umístění.

Další informace týkající se stažení alternativních oprav FixPak naleznete na webovém serveru podpory společnosti IBM[®] na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>.

Omezení podpory předchozích serverů v Centru datových skladů

Pro podporu předchozích serverů v Centru datových skladů produktu DB2 Universal Database (DB2 UDB) Enterprise Server Edition verze 8 platí následující omezení:

Podpora objektů LOB

- Používáte-li databázi řízení datového skladu na serveru dřívější verze než DB2 UDB Enterprise Server Edition verze 8, nemůžete pracovat s objekty LOB. Musíte přejít na správnou úroveň databáze řízení datového skladu, nebo můžete přesunout řídicí databázi do systému, ve kterém je nainstalován server datového skladu DB2 UDB Enterprise Server Edition verze 8, a použít řídicí databázi datového skladu lokálně z tohoto systému.
- Chcete-li přesouvat objekty LOB mezi Centrem datových skladů a produktem DB2 UDB, musíte přejít na verzi 8 produktu DB2 UDB Enterprise Server Edition.

Podpora architektury SNA

Pokud pro připojení ke zdrojům a cílům datového skladu používáte architekturu SNA, musíte změnit konfiguraci na protokol TCP/IP přes SNA nebo použít agenta datového skladu systému Windows NT®.

Podpora obslužných programů EXPORT a LOAD

Pokud přejdete na vyšší verzi agenta datového skladu, musíte také přejít na vyšší verzi zdrojové a cílové databáze, nebo musíte obslužné programy EXPORT a LOAD v procesech datového skladu nahradit kroky s příkazy SQL Select a Insert. Kroky s příkazy SQL Select a Insert používají příkaz DELETE* následovaný příkazy SELECT a INSERT. Kroky s příkazy SQL Select a Insert vyžadují, aby byly pro databázi protokolovány všechny transakce. V důsledku toho není při použití kroků SQL Select a Insert dosaženo takového výkonu jako v případě použití obslužných programů EXPORT a LOAD.

Není podporován krok "VW 5.2 - Načtení prostého souboru do databáze DB2 UDB EEE (pouze AIX)" programu Visual Warehouse 5.2 DB2

V produktu DB2 UDB verze 8 není podporován krok načítání EEE programu Visual Warehouse 5.2 DB2.

Chcete-li ve verzi 8 načíst soubor s oddělovači do tabulky rozdělené na oblasti, postupujte takto:

1. Proveďte migraci cílové databáze nebo tabulky do produktu DB2 UDB verze 8, pokud již není na úrovni verze 8. Jednou z možností, jak migrovat databázi, je použití příkazu **db2move** z příkazového řádku.
2. Otevřete okno Vlastnosti kroku načítání EEE programu Visual Warehouse 5.2, vyberte kartu **Parametry** a poznamenejte si hodnoty parametrů **Oddělovač sloupců**, **Oddělovač řetězců** a **Oddělovač desetinných míst**.

- 4 3. Vytvořte nový proces pro nový krok načítání nebo použijte původní proces.
4 Chystáte-li se vytvořit nový proces, přidejte zdrojový soubor a cílovou tabulku do
4 nového procesu. Rovněž přidejte nový proces do příslušné skupiny zabezpečení
4 datového skladu.
- 4 4. Vytvořte krok načítání produktu DB2 v používaném procesu.
- 4 5. Připojte k tomuto kroku zdroj a cíl.
- 4 6. Otevřete okno Vlastnosti kroku načítání a v poli **Režim načtení** vyberte hodnotu
4 Dělený na oblasti. V případě potřeby aktualizujte pole **Sloupec**, **Znakové řetězce**
4 a **Desetinný oddělovač** hodnotami, které byly použity pro parametry **Oddělovač**
4 **sloupců**, **Oddělovač řetězců** a **Oddělovač desetinných míst** původního kroku.
- 4 7. Klepnutím na tlačítko **Rozšířené** spusťte Průvodce načtením. Na stránce Operace
4 vyberte volbu **Rozdělit a načíst data**.
- 4 8. Na stránce Typ vyberte volbu **Nahradit data tabulky**.
- 4 9. Přijměte zbývající výchozí hodnoty Průvodce načtením.
- 4 10. Na stránce Souhrn se zobrazí výsledný příkaz načítání. Zkontrolujte tento příkaz
4 a klepněte na tlačítko **Dokončit**.
- 4 11. Zavřete okno Vlastnosti.

Přístup k serveru DB2 Universal Database verze 7

Chcete-li přistupovat k serveru DB2 Universal Database verze 7 v operačním systému Linux, Unix nebo Windows® z klienta verze 8, musíte mít na serveru nainstalovanou opravu FixPak 8 pro verzi 7 nebo novější a musíte spustit příkaz **db2updv7**. Pokyny k instalaci oprav FixPak produktu verze 7 naleznete v souborech Readme a Poznámky k verzi pro příslušnou opravu FixPak pro verzi 7.

K serveru DB2 Connect verze 7 nelze přistupovat z klienta produktu DB2 Universal Database verze 8.

Opravy APAR modulu Vývojové centrum požadované pro podporu rozhraní SQLJ a Asistenta pro dotazy SQL v produktu DB2 UDB for OS/390 verze 6 a DB2 UDB for z/OS verze 7

Při použití modulu Vývojové centrum na klientovi Application Development pro produkt DB2 Universal Database verze 8 v systému Windows nebo UNIX musí být na serveru nainstalovány následující opravy APAR, které umožňují podporu rozhraní SQLJ a Asistenta pro dotazy SQL:

DB2 UDB for z/OS, verze 7

- PQ65125 - Poskytuje podporu SQLJ pro sestavení uložených procedur Java SQLJ.
- PQ76858 - Poskytuje podporu Asistenta pro dotazy SQL.

DB2 UDB for OS/390®, verze 6

- PQ76858 - Poskytuje podporu Asistenta pro dotazy SQL.

5 Příkazové centrum a servery verze 7

5 Příkazové centrum verze 8 může při klepnutí na tlačítko se třemi tečkami [...] přiřazené
5 poli Databázové připojení vygenerovat zprávy s varováními a soubory s výpisy
5 paměti. Toto chování je způsobeno omezeními pro práci nástrojů verze 8 se servery
5 verze 7. Klepnutí na tlačítko [...] otevře okno Vybrat databázi. Při rozbalování systémů
5 a instancí zobrazených v tomto okně produkt DB2 UDB generuje interní akce pro
5 načtení informací o systému, instanci a databázi, kterými bude strom naplněn. Narazí-li
5 produkt DB2 UDB při těchto interních činnostech na server verze 7, vygeneruje
5 varování a soubory s výpisy paměti.

Z produktu DB2 UDB lze spustit dvě verze Asistenta pro dotazy SQL

Z produktu DB2 Universal Database verze 8.1 můžete vyvolat verzi 7 i verzi 8 Asistenta pro dotazy SQL. Verzi 7 lze spustit z Centra datových skladů DB2. Ze všech ostatních center bude spuštěna nejnovější verze 8. Kontextová nápověda k produktu obsahuje dodatečné informace k Asistentovi pro dotazy SQL verze 7.

Změna v chování serveru Unicode

Ve verzi 7 servery Unicode ignorovaly jakékoli grafické kódové stránky od aplikací v okamžiku připojení a předpokládaly použití kódové stránky UCS2 Unicode (kódová stránka 1200). Servery Unicode verze 8 nyní respektují kódovou stránku poslanou klientem.

Produkt Classic Connect není k dispozici

Produkt Classic Connect *není* k dispozici. Ačkoli se můžete v dokumentaci k produktu Data Warehouse i jinde setkat s odkazy na produkt Classic Connect, tyto odkazy již nejsou platné a měli byste je ignorovat.

Kompatibilita produktu

2 IBM DB2 Development Add-In for Microsoft Visual Studio .NET

2 Produkt IBM DB2 Development Add-In for Microsoft Visual Studio .NET nepodporuje
2 následující verze produktu:

- 2 • DB2 Universal Database for z/OS and OS/390, verze 8
- 2 • DB2 Universal Database for iSeries, verze 5.1 a 5.2

6 Provádění příkazů SQL v programu SQLJ aplikačním serverem WebSphere

6 Používáte-li aplikační server WebSphere Application Server verze nižší než 5.0.1, jsou
6 všechny příkazy SQL v programu SQLJ prováděny dynamicky, bez ohledu na
6 přizpůsobení programu SQLJ.

6 U aplikačního serveru WebSphere Application Server verze 5.0.1 a vyšší jsou
6 v případě přizpůsobení programu SQLJ prováděny příkazy SQL staticky.

1 Microsoft Visual Studio, Visual C++

1 Ačkoli v kontextové nápovědě modulu Vývojové centrum DB2 je uvedena aplikace
1 Microsoft Visual Studio Visual C++ verze 5.0 jako možné řešení pro chybu Neúspěšné

1 sestavení: -1, není tato aplikace podporována pro vývoj uložených procedur SQL.
1 Aplikace Microsoft Visual Studio Visual C++ verze 6.0 však podporována je. Další
1 konfigurační informace najdete v příručce *IBM DB2 UDB Application Development*
1 *Guide: Building and Running Applications*.

64bitové operační systémy vyžadují opravu Microsoft XP

Používáte-li operační systém Microsoft XP (2600) konfigurovaný pro použití protokolu NetBIOS se skupinou produktů DB2, budete potřebovat opravu hotfix od společnosti Microsoft. Kontaktujte společnost Microsoft ohledně článku Knowledge Base Q317437.

Rozhraní CLI a ODBC v 64bitových operačních systémech Windows

2 V 64bitovém operačním systému Windows nelze používat aplikace se smíšeným
2 rozhraním ODBC a DB2 CLI.

Podporované konfigurace klienta a serveru LDAP

4 V následující tabulce je uveden souhrn podporovaných konfigurací klientů a serverů
4 LDAP:

4 *Tabulka 1. Podporované konfigurace klientů a serverů LDAP*

	IBM SecureWay Directory	Microsoft Active Directory	Netscape LDAP server
Klient IBM LDAP	Podporováno	Podporováno	Podporováno
Klient Microsoft LDAP/ADSI	Podporováno	Podporováno	Podporováno

4 Produkt IBM SecureWay Directory verze 3.1 představuje server LDAP verze 3. Je
4 k dispozici pro operační systémy Windows NT, Windows 2000, Windows 2003, AIX
4 a Solaris Operating Environment. Produkt SecureWay Directory je dodáván jako
4 součást základního operačního systému pro systémy AIX a iSeries (AS/400) a spolu se
4 serverem OS/390 Security Server.

4 Produkt DB2 UDB podporuje klienta IBM LDAP v systémech AIX, Solaris, Windows
4 98, Windows XP, Windows NT, Windows 2000 a Windows 2003.

4 Produkt DB2 UDB podporuje IBM LDAP verze 3.2.2 v systémech Linux IA32
4 a Linux/390.

4 Produkt Microsoft Active Directory představuje server LDAP verze 3 a je k dispozici
4 jako součást operačního systému Windows 2000 Server.

4 Klient Microsoft LDAP je součástí operačního systému Windows.

4 Je-li produkt DB2 UDB spuštěn v operačních systémech Windows, podporuje pro
4 přístup k adresářovému serveru IBM SecureWay Directory Server použití klienta IBM

4 LDAP nebo klienta Microsoft LDAP. Chcete-li explicitně vybrat klienta IBM LDAP,
4 nastavte pomocí příkazu **db2set** proměnnou registru DB2LDAP_CLIENT_PROVIDER
4 na hodnotu IBM.

Operační systémy Windows XP

2 Operační systém Windows XP Home Edition je podporován pouze produkty verze
2 Personal Edition.

Operační systém Windows XP Professional je podporován následujícími produkty:

- 2 • Personal Edition
- 2 • Workgroup Server Edition
- 5 • DB2 Connect Personal Edition
- 5 • DB2 Connect Enterprise Edition

5 **Poznámka:** Produkt DB2 Connect Enterprise Edition je podporován v systému
5 Windows XP pouze pro účely vývoje nebo testování. Provozní prostředí
5 vyžadují použití operačního systému Windows 2000 nebo Windows
5 Server 2003.

Alternativní konverzní tabulky Unicode pro kódovou stránku CCSID 5039

6 Kódová stránka Microsoft Japanese Windows Shift-JIS je registrována jako identifikátor
6 CCSID 943 společnosti IBM. Kódová stránka Shift-JIS pro platformu HP-UX je však
6 registrována jako CCSID 5039. Stránka CCSID 5039 obsahuje pouze znaky v rámci
6 standardu JIS (Japanese Industry Standard) a neobsahuje žádné znaky definované
6 dodavateli. Databázi DB2 UDB s kódovou stránkou CCSID 5039 lze v systému
6 HP-UX použít k uložení znaků Shift-JIS, ale dojde zde k převodu mezi kódovými
6 stránkami CCSID 5039 a CCSID 943. Používáte-li aplikaci Microsoft ODBC, může
6 dojít k problému při převádění dat z kódové stránky CCSID 5039 na Unicode
6 způsobenému rozdíly mezi konverzními tabulkami kódových stránek společnosti IBM
6 a konverzními tabulkami kódových stránek společnosti Microsoft.

6 V následujícím seznamu jsou uvedeny znaky, při jejichž převodu z kódové stránky
6 CCSID 5039 na Unicode budou výsledkem různá místa v kódu v závislosti na použité
6 konverzní tabulce (IBM nebo Microsoft). Pro tyto znaky se konverzní tabulka
6 společnosti IBM řídí japonskými standardy JISX0208 a JISX0221.

6 *Tabulka 2. Převod znaků CCSID 5039 na místa v kódu Unicode*

Místo v kódu Shift-JIS (jméno znaku)	Primární místo v kódu IBM (jméno Unicode)	Primární místo v kódu Microsoft (jméno Unicode)
X'815C' (pomlčka)	U+2014 (pomlčka)	U+2015 (vodorovný pruh)
X'8160' (vlnovka)	U+301C (vlnovka)	U+FF5E (široká pomlčka)
X'8161' (dvojitá svíslá čára)	U+2016 (dvojitá svíslá čára)	U+2225 (znak rovnoběžnosti)
X'817C' (znaménko minus)	U+2212 (znaménko minus)	U+FF0D (široký spojovník)

Například znak pomlčky, který v CCSID 5039 má místo v kódu X'815C', je při použití konverzní tabulky společnosti IBM převeden na místo v kódu Unicode U+2014, zatímco při použití konverzní tabulky společnosti Microsoft je převeden na místo v kódu U+2015. To představuje potenciální problém pro aplikace Microsoft ODBC, protože místo v kódu U+2014 může být považováno za neplatné. Z důvodu předcházení těmto potenciálním problémům poskytuje produkt DB2 UDB jako doplněk k výchozí konverzní tabulce společnosti IBM také alternativní konverzní tabulku společnosti Microsoft z kódové stránky CCSID 5039 na Unicode. Výchozí konverzní tabulku společnosti IBM je třeba nahradit alternativní konverzní tabulkou společnosti Microsoft. Výchozí konverzní tabulka společnosti IBM z kódu Unicode do kódové stránky CCSID 5039 se shoduje s verzí společnosti Microsoft.

Nahrazení konverzních tabulek Unicode pro kódovou stránku CCSID 5039 konverzními tabulkami společnosti Microsoft

Při převodu z kódové stránky CCSID 5039 na Unicode je použita výchozí konverzní tabulka kódové stránky produktu DB2 UDB. Pokud chcete použít jinou verzi konverzní tabulky, například verzi společnosti Microsoft, musíte ručně nahradit soubor výchozí konverzní tabulky (.cnv).

Předpoklady:

Před nahrazením stávajícího souboru konverzní tabulky kódové stránky v adresáři `sqllib/conv` byste měli tento soubor zazálohovat pro případ, že jej budete chtít obnovit. V systémech UNIX a Linux je adresář `sqllib/conv` propojen s instalační cestou produktu DB2 UDB.

Omezení:

Aby byla tato změna důsledná, musí mít změněnu konverzní tabulku každý klient DB2 UDB, který se připojuje ke stejné databázi. Jinak by mohli různí klienti ukládat stejné znaky pomocí různých míst v kódu.

Postup:

Chcete-li nahradit výchozí konverzní tabulku produktu DB2 UDB pro převod z kódové stránky CCSID 5039 na Unicode, postupujte takto:

1. Zkopírujte soubor `sqllib/conv/ms/5039ucs2.cnv` do souboru `sqllib/conv/5039ucs2.cnv`.
2. Restartujte produkt DB2 UDB.

Alternativní konverzní tabulky Unicode pro kódovou stránku CCSID 954

Kódová stránka Japanese EUC je registrována jako identifikátor CCSID 954 společnosti IBM. Kódová stránka CCSID 954 představuje běžné kódování pro japonské platformy UNIX a Linux. Používáte-li pro připojení k databázi DB2 UDB s kódovou stránkou CCSID 954 aplikace Microsoft ODBC, může dojít k problému při převádění dat z kódové stránky CCSID 954 na Unicode. Tento problém je způsoben rozdíly mezi

konverzními tabulkami kódových stránek společnosti IBM a konverzními tabulkami kódových stránek společnosti Microsoft. Konverzní tabulka společnosti IBM se řídí názvy znaků, jak jsou určeny japonskými standardy JISX0208, JISX0221 a JISX0221.

V následujícím seznamu jsou uvedeny znaky, při jejichž převodu z kódové stránky CCSID 954 na Unicode budou výsledkem různá místa v kódu v závislosti na tom, zda je použita konverzní tabulka společnosti IBM nebo společnosti Microsoft.

Tabulka 3. Převod znaků CCSID 954 na místa v kódu Unicode

Místo v kódu EUC-JP (jméno znaku)	Primární místo v kódu IBM (jméno Unicode)	Primární místo v kódu Microsoft (jméno Unicode)
X'A1BD' (pomlčka)	U+2014 (pomlčka)	U+2015 (vodorovný pruh)
X'A1C1' (vlnovka)	U+301C (vlnovka)	U+FF5E (široká pomlčka)
X'A1C2' (dvojitá svislá čára)	U+2016 (dvojitá svislá čára)	U+2225 (znak rovnoběžnosti)
X'A1DD' (znaménko minus)	U+2212 (znaménko minus)	U+FF0D (široký spojovník)
X'8FA2C3' (přerušovaný pruh)	U+00A6 (přerušovaný pruh)	U+FFE4 (široký přerušovaný pruh)

Například znak pomlčky, který v CCSID 954 má místo v kódu X'A1BD', je při použití konverzní tabulky společnosti IBM převeden na místo v kódu Unicode U+2014, zatímco při použití konverzní tabulky společnosti Microsoft je převeden na místo v kódu U+2015. Tento rozdíl v mapování konverze může způsobit použití dvou různých míst v kódu pro stejný znak v databázi DB2 UDB s kódováním Unicode nebo v grafickém sloupci databáze DB2 UDB s kódováním CCSID 954. To představuje potenciální problém pro aplikace Microsoft ODBC, protože místo v kódu U+2014 může být považováno za neplatné. Z důvodu předcházení těmto potenciálním problémům poskytuje produkt DB2 UDB jako doplněk k výchozí konverzní tabulce společnosti IBM také alternativní konverzní tabulku společnosti Microsoft z kódové stránky CCSID 954 na Unicode. Výchozí konverzní tabulku společnosti IBM je třeba nahradit alternativní konverzní tabulkou společnosti Microsoft. Výchozí konverzní tabulka společnosti IBM z kódu Unicode do kódové stránky CCSID 954 se shoduje s verzí společnosti Microsoft.

Nahrazení konverzních tabulek Unicode pro kódovou stránku CCSID 954 konverzními tabulkami společnosti Microsoft

Při převodu z kódové stránky CCSID 954 na Unicode je použita výchozí konverzní tabulka kódové stránky produktu DB2 UDB. Pokud chcete použít jinou verzi konverzní tabulky, například verzi společnosti Microsoft, musíte ručně nahradit soubor výchozí konverzní tabulky (.cnv).

Předpoklady:

6 Před nahrazením stávajícího souboru konverzní tabulky kódové stránky v adresáři
6 sqllib/conv byste měli tento soubor zazálohovat pro případ, že jej budete chtít obnovit.
6 V systémech UNIX a Linux je adresář sqllib/conv propojen s instalační cestou
6 produktu DB2 UDB.

6 **Omezení:**

6 Aby byla tato změna důsledná, musí mít změněnu konverzní tabulku každý klient DB2
6 UDB, který se připojuje ke stejné databázi s kódovou stránkou CSSID 954. Pokud je
6 klientem japonský systém Windows, jehož kódová stránka ANSI je Shift-JIS (CCSID
6 943), bude také nutné nahradit výchozí konverzní tabulky DB2 mezi kódovou stránkou
6 CCSID 943 a kódováním Unicode verzí společnosti Microsoft. Jinak by mohli různí
6 klienti ukládat stejné znaky pomocí různých míst v kódu.

6 **Postup:**

6 Chcete-li nahradit výchozí konverzní tabulku produktu DB2 UDB pro převod z kódové
6 stránky CCSID 954 na Unicode, postupujte takto:

- 6 1. Zkopírujte soubor sqllib/conv/ms/0954ucs2.cnv do souboru
6 sqllib/conv/0954ucs2.cnv.
- 6 2. Restartujte produkt DB2 UDB.

6 Chcete-li nahradit výchozí konverzní tabulky produktu DB2 UDB pro převod mezi
6 kódovou stránkou CCSID 943 a kódováním Unicode, postupujte takto:

- 6 1. Zkopírujte soubor sqllib/conv/ms/0943ucs2.cnv do souboru
6 sqllib/conv/0943ucs2.cnv.
- 6 2. Zkopírujte soubor sqllib/conv/ms/ucs20943.cnv do souboru
6 sqllib/conv/ucs20943.cnv.
- 6 3. Restartujte produkt DB2 UDB.

Operační systém MVS není podporován

Ačkoli je operační systém MVS™ uveden v dokumentaci, není nadále produktem DB2
Universal Database podporován. Operační systém MVS byl nahrazen operačním
systémem z/OS.

5 **Produkt DB2 UDB pro systémy AIX 4.3.3 a 5.1 a vyšší vyžaduje běhový** 5 **modul AIX C++ verze 6**

5 Produkt DB2 UDB verze 8.1.4 a vyšší pro systémy AIX verze 4.3.3 a 5.1 a vyšší
5 vyžaduje instalaci běhových knihoven AIX C++ verze 6 do systému AIX. Stáhněte si
5 opravu PTF běhového modulu C++ z března 2003 z následujícího webového serveru:

5 [http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=0&q=xlC.rte&uid=swg24004427&loc=en_US&cs=utf-
5 8&cc=us&lang=en](http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=0&q=xlC.rte&uid=swg24004427&loc=en_US&cs=utf-8&cc=us&lang=en)

5 Před použitím produktu DB2 verze 8.1.4 nebo vyšší postupujte podle instalačních
5 pokynů dostupných na výše uvedeném webovém serveru.

5 Přístup ke sdíleným knihovnám Java (Linux)

5 Chcete-li spouštět uložené procedury jazyka Java nebo uživatelské funkce, musí být
5 běhovému spojovacímu programu systému Linux umožněn přístup k určitým sdíleným
5 knihovnám Java a produkt DB2 UDB musí být schopen zavést tyto knihovny
5 a virtuální stroj jazyka Java. Protože program, který toto načítání provádí, je spuštěn
5 s oprávněními setuid, vyhledává závislé knihovny pouze v adresáři /usr/lib.

5 **Poznámka:** V tomto tématu jsou uvedeny nezbytné sdílené knihovny, ke kterým je
5 nutné nastavit propojení. V závislosti na sestavovaných a spuštěných
5 aplikacích může být nutné nastavit propojení k dalším sdíleným
5 knihovnám.

6 Vytvořte v adresáři /usr/lib symbolická propojení odkazující na sdílené knihovny Java.

5 Pro sadu IBM Developer Kit 1.3 jsou nutná symbolická propojení k souborům
5 libjava.so, libjvm.so a libhpi.so. Symbolická propojení můžete vytvořit spuštěním
5 následujících příkazů jako uživatel root:

```
5 cd /usr/lib  
5 ln -fs $JAVAHOME/jre/bin/libjava.so .  
5 ln -fs $JAVAHOME/jre/bin/classic/libjvm.so .  
5 ln -fs $JAVAHOME/jre/bin/libhpi.so .
```

5 kde *JAVAHOME* je základní adresář sady SDK. Nemůže-li produkt DB2 UDB nalézt
5 tyto knihovny, dojde při pokusu o spuštění rutiny v jazyce Java k chybě -4301 a do
5 žurnálu upozornění pro správu se zaznamenají zprávy o nenalezení knihoven.

6 **Poznámka:** Alternativní metodou je přidání sdílených knihoven Java do souboru
6 /etc/ld.so.conf namísto vytvoření propojení v adresáři /usr/lib. Pokud tak
6 učiníte, musíte po změně souboru /etc/ld.so.conf spustit příkaz **ldconfig**
6 jako uživatel root, jinak nebude tato metoda fungovat, protože volání do
6 procedury bude neúplné. Za určitých podmínek nemusí tato alternativní
6 metoda fungovat, rovněž s výsledkem nedokončení rutiny. Pokud tato
6 alternativní metoda nefunguje, vytvořte podle předchozích pokynů
6 propojení v adresáři /usr/lib.

5 Zálohování a obnova (Linux 390)

5 Pokud používáte operační systém Linux 390, nemusí fungovat zálohování a obnova
5 s využitím více páskových zařízení.

Most pro metadata ERwin 4.x

5 Metadata ERwin 4.0 nelze importovat do operačního systému Linux.

5 Systémy Windows 98 a Windows ME podporují most ERwin 4.x s následujícími
5 omezeními:

- Příkaz **db2erwinimport** lze spustit pouze z příkazového procesoru DB2.
- Pro parametry **-x** a **-t** musí být uvedena úplná jména souboru XML a trasovacího souboru včetně cesty.

Povolení ukotvení pohledů při přístupu k Vývojovému centru pomocí nástroje Hummingbird Exceed

Při přístupu k Vývojovému centru v systému UNIX[®] pomocí nástroje Hummingbird Exceed musí být povoleno použití rozšíření XTEST verze 2.2. Teprve poté je možné ve Vývojovém centru přemísťovat a ukotvovat pohledy přetažením pruhu titulku.

Chcete-li povolit rozšíření XTEST, postupujte takto:

1. V nabídce Start vyberte volbu **Programy** → **Hummingbird Connectivity 7.0** → **Exceed** → **XConfig**. Otevře se okno XConfig.
2. Volitelné: Vyžaduje-li daná konfigurace zadání hesla, zadejte heslo XConfig.
3. Dvakrát klepněte na ikonu **Protocol**. Otevře se okno Protocol.
4. Zaškrtněte políčko **X Conformance Test Compatibility**.
5. V okně **Protocol** klepněte na tlačítko **Extensions...** Zobrazí se okno Protocol Extensions.
6. V seznamu Enable Extensions zaškrtněte políčko u položky **XTEST(X11R6)**.
7. Klepněte na tlačítko **OK**.

Informace o instalaci, migraci, přechodu na vyšší verzi a konfiguraci

Informace o instalaci

3 Instalace produktu DB2 UDB (AIX)

3 Je-li program db2setup spuštěn z adresáře, jehož cesta obsahuje mezery, dojde
3 k selhání instalace s následující chybou:

3 <soubor>: nenalezen

3 Umístěte instalovatelný obraz do adresáře, jehož cesta neobsahuje mezery.

2 Instalace produktu DB2 UDB (Linux)

2 Instalujete-li verzi 8.1 produktu DB2 Universal Database v systému Linux, pokusí se
2 instalace založená na modulu RPM instalovat modul IBM Java RPM
2 (IBMJava2-SDK-1.3.1.-2.0.i386.rpm). Jestliže již existuje vyšší úroveň tohoto modulu
2 RPM (například IBMJava2-SDK-1.4.0.-2.0.i386.rpm), nebude instalována nižší úroveň
2 tohoto modulu RPM.

2 V takovém případě ale bude po dokončení instalace odkazovat konfigurační parametr
2 databáze JDK_PATH na umístění produktu Java 1.3 /opt/IBMJava2-13/. V důsledku
2 toho nebude fungovat žádná funkce závislá na jazyku Java včetně instalace Katalogu
2 nástrojů DB2.

2 Problém lze vyřešit tak, že jako vlastník instance spustíte následující příkaz:

2 db2 update dbm cfg using JDK_PATH /opt/IBMJava2-14

2 Tím bude produkt DB2 Universal Database nasměrován na správnou verzi sady IBM
2 Developer Kit.

5 Instalace dalších asijských písem (Linux)

5 Společnost IBM poskytuje další balíky písem pro systém Linux, které obsahují další
5 podporu dvoubajtové znakové sady (DBCS) pro asijské znaky. Tyto balíky písem jsou
5 nezbytné pro některé verze systému Linux, které instalují pouze písma požadovaná
5 k zobrazení znaků specifických pro danou zemi nebo oblast.

5 Jestliže spustíte příkaz **db2setup** a v rozhraní Průvodce nastavením DB2 zjistíte
5 chybějící znaky, nemá pravděpodobně systém Linux nainstalována všechna nezbytná
5 písma. Chcete-li, aby příkaz **db2setup** správně odkazoval na písma uložená na
5 instalačním disku CD, postupujte následujícím způsobem:

5 1. Zadejte příkaz:

5 export JAVA_FONTS=/<cdrom>/db2/<platforma_linux>/java/jre/lib/fonts

, kde <cdrom> je umístění instalačního obrazu a <platforma_linux> je jméno adresáře s předponou *Linux*.

2. Spusťte znovu příkaz **db2setup**.

Jestliže po instalaci zjistíte chybějící znaky při používání nástrojů DB2 rozhraní GUI, nainstalujte nezbytná písma dodávaná s produktem DB2. Tato písma naleznete v adresáři **fonts** na jednom z následujících disků CD:

- *IBM Developer Kit, Java Technology Edition, verze 1.3.1 pro operační systémy AIX v 64bitových systémech*
- *Java Application Development and Web Administration Tools Supplement for DB2, verze 8.1.*

V tomto adresáři jsou k dispozici dva typy písma: Times New Roman WorldType a Monotype Sans Duospace WorldType. Pro každý typ je k dispozici písmo specifické pro danou zemi nebo oblast. V následující tabulce je uvedeno osm písem, která jsou k dispozici v komprimovaném formátu v adresáři **fonts**.

Tabulka 4. Názvy souborů pro další asijská písma

Typ písma	Jméno souboru písma	Země/oblast
Times New Roman WT J	tnrwt_j.zip	Japonsko a další země/oblasti
Times New Roman WT K	tnrwt_k.zip	Korea
Times New Roman WT SC	tnrwt_s.zip	Čína (Zjednodušená čínština)
Times New Roman WT TC	tnrwt_t.zip	Tchaj-wan (Tradiční čínština)
Monotype Sans Duospace WT J	mtsansdj.zip	Japonsko a další země/oblasti
Monotype Sans Duospace WT K	mtsansdk.zip	Korea
Monotype Sans Duospace WT SC	mtsansds.zip	Čína (Zjednodušená čínština)
Monotype Sans Duospace WT TC	mtsansdt.zip	Tchaj-wan (Tradiční čínština)

Poznámka: Tato písma nenahrazují systémová písma. Tato písma jsou určena pouze pro použití ve spojení s produktem DB2 Universal Database. Nelze je uvést do běžného nebo neomezeného prodeje či distribuce.

Chcete-li nainstalovat písmo, postupujte takto:

1. Rozbalte balík písem.
2. Zkopírujte balík písem do adresáře `/opt/IBMJava2-131/jre/lib/fonts`. Pokud tento adresář dosud neexistuje, musíte jej vytvořit.
3. Zadejte následující příkaz:

export JAVA_FONTS=/opt/IBMJava2-131/jre/lib/fonts

Minimálně je třeba nainstalovat jedno písmo každého typu pro danou zemi nebo oblast. Pracujete-li v Číně, Koreji nebo na Tchaj-wanu, použijte verzi specifickou pro danou zemi nebo oblast, jinak použijte verzi písem pro Japonsko. Máte-li v systému dostatek volného prostoru, nainstalujte všech osm písem.

Omezení pro přidávání produktů pomocí příkazu db2setup

Po nainstalování produktu DB2 lze přidávat další produkty DB2. Použijete-li k přidání produktů příkaz **db2setup**, platí následující doporučení a omezení.

Doporučení:

Nainstalovaný produkt a přidávaný produkt by měly mít stejnou úroveň kódu. Máte například nainstalovaný produkt DB2 ESE Server verze 8 FixPak 5 a chcete přidat produkt DB2 Information Integrator. V tom případě by měl být použit produkt DB2 Information Integrator rovněž úrovně verze 8 FixPak 5.

Omezení:

- Je-li úroveň opravy FixPak instalovaného produktu DB2 vyšší než úroveň opravy FixPak přidávaného produktu, je tato kombinace povolena. Protože je ale úroveň opravy FixPak přidávaného produktu nižší než použitá úroveň opravy FixPak produktu DB2, musí být po instalaci dalšího produktu tato úroveň opravy DB2 FixPak znovu použita. Pokyny týkající se opětovného použití opravy FixPak naleznete v souboru README k příslušné opravě FixPak.
- Je-li úroveň opravy FixPak instalovaného produktu DB2 nižší než úroveň opravy FixPak přidávaného produktu, je generována chyba. Přidávaný produkt nesmí být na vyšší úrovni opravy FixPak než produkt DB2. V takovém případě musíte nejprve převést produkt DB2 na příslušnou úroveň a teprve pak instalovat další produkt. Pokyny naleznete v souboru README k příslušné opravě FixPak.

V následující tabulce je uveden souhrn kombinací pro příkaz db2setup:

Tabulka 5. Kombinace pro příkaz db2setup

Úroveň opravy Fixpak produktu DB2	Úroveň opravy Fixpak dalšího produktu	Je tato kombinace povolena?
Verze 8 FixPak 3	Verze 8 FixPak 3	Ano. Doporučeno.
Verze 8 FixPak 3	Verze 8 GA	Ano, ale je třeba znovu použít opravu verze 8 FixPak 3. Pokyny týkající se opětovného použití opravy FixPak naleznete v souboru README k příslušné opravě FixPak na webovém serveru podpory produktu DB2.

Tabulka 5. Kombinace pro příkaz `db2setup` (pokračování)

Úroveň opravy Fixpak produktu DB2	Úroveň opravy Fixpak dalšího produktu	Je tato kombinace povolena?
Verze 8 FixPak 3	Verze 8 FixPak 5	Ne. Produkt DB2 musí být před instalací dalšího produktu nejprve převeden na vyšší úroveň opravy FixPak (v tomto případě Verze 8 FixPak 5). Pokyny k instalaci požadované opravy FixPak verze 8 naleznete v souboru README k příslušné opravě FixPak na webovém serveru podpory produktu DB2.

Adresa webového serveru podpory produktu DB2 je <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>

Stažení a extrahování oprav FixPak produktu Spatial Extender

Počínaje opravou FixPak 3 produktu DB2 verze 8 pro systém Windows poskytuje společnost IBM opravy FixPak specifické pro jednotlivé produkty namísto jedné obecné opravy FixPak. Tato změna ovlivňuje pouze produkty DB2 verze 8 v platformách Windows.

Pokud máte ve stejném systému nainstalovány produkty DB2 verze 8 a DB2 Spatial Extender for Windows, musíte stáhnout obraz opravy DB2 FixPak a obraz opravy Spatial Extender FixPak a extrahovat oba do společného nadřazeného adresáře. Při instalaci v grafickém uživatelském rozhraní nebo při tiché instalaci musejí být všechny obrazy dekomprimovány, aby mohla instalace pokračovat.

Úplné pokyny k instalaci opravy FixPak naleznete v souboru README pro opravu FixPak 6 produktu DB2 verze 8.

Vázání balíků produktu Query Patroller po použití oprav FixPak

Pokud máte nainstalován produkt Query Patroller, proveďte po použití opravy FixPak a vykonání všech poinstalačních úloh opravy FixPak následující kroky:

1. Přihlaste se jako uživatel s oprávněním DBADM.
2. Přejděte do správného adresáře:
 - `INSTPATH/bnd` (Linux a UNIX)
 - `INSTPATH\bnd` (Windows)

kte `INSTPATH` je cesta instance produktu DB2 UDB.
3. Spusťte následující příkazy:

```
db2 connect to dbname
db2 bind @qpserver.lst blocking all grant public
```

6 Instalace produktu Query Patroller na úrovni opravy FixPak 3 nebo vyšší

6 Query Patroller představuje systém správy dotazů, který slouží k řízení toku dotazů
6 v databázi DB2 UDB. V produktu DB2 UDB verze 8.1.2 je DB2 Query Patroller
6 samostatným produktem. Již se nejedná o pouhou komponentu produktu DB2
6 Warehouse Manager.

6 Pokud máte nainstalovány opravy FixPak 3 produktu DB2 verze 8 nebo novější
6 a instalujete základní verzi produktu DB2 Query Patroller nebo verzi GA, musíte znovu
6 použít opravy DB2 UDB FixPak 3 nebo novější. Jinak nebudou uplatněny změny
6 produktu Query Patroller na stávající úrovni opravy FixPak produktu DB2 UDB.

6 Jestliže máte nainstalován server Query Patroller, musíte po opětovém použití úrovně
6 opravy FixPak produktu DB2 UDB rovněž aktualizovat instance produktu DB2.
6 Instance je nutné po aktualizaci restartovat.

6 Webové nástroje DB2

Aplikační servery podporované nástroji Webové nástroje DB2 musí být pro následující
jazyky kompatibilní se specifikací servletů 2.3:

- Japonština
- Korejšťina
- Zjednodušená čínština
- Tradiční čínština
- Ruština
- Polština

6 Instalace Informačního centra DB2 pro jazyky, které nelze zvolit při instalaci

Průvodce nastavením produktu DB2 může nainstalovat dokumentaci DB2 HTML pouze
pro jazyky, které instaluje s produktem DB2. Pomocí průvodce nastavením DB2 proto
nelze instalovat dokumentaci HTML k produktu DB2 v následujících jazycích:

- 3 • portugálština (omezení platí pouze pro UNIX),
- 3 • dánština, finština, norština a švédština (omezení platí pouze pro Linux),
- 3 • holandština, turečtina (omezení platí pouze pro HP-UX, Solaris a Linux),
- 3 • arabština (omezení platí pouze pro UNIX).

Chcete-li instalovat Informační centrum DB2 pro některý z výše uvedených jazyků,
postupujte takto:

- 3 1. Vložte disk *DB2 HTML Documentation CD* do jednotky CD-ROM.
- 3 2. Do počítače zkopírujte následující adresář:
3 • `/cdrom/program files/IBM/SQLLIB/doc/htmlcd/jazyk`

3 ,kde *cdrom* označuje místo připojení jednotky CD-ROM a *jazyk* označuje kód
3 jazyka, který chcete použít.

Nezáleží na tom, kam adresář umístíte. Dokumentaci ve formátu HTML produktu DB2 můžete také prohlížet přímo z disku CD. Pokyny naleznete v tématu "Zobrazení technických informací online přímo z disku CD DB2 HTML Documentation" v příloze libovolné příručky k produktu DB2 verze 8.

Poznámky:

1. Chcete-li dokumentaci zobrazit, musíte použít webový prohlížeč Microsoft Internet Explorer verze 5.0 nebo vyšší nebo prohlížeče Netscape verze 6.1 nebo vyšší.
2. Spustíte-li dokumentaci přímo z produktu, přejdete k dokumentaci, která byla nainstalována jako součást produktu, nikoli k dokumentaci, kterou jste zkopírovali ručně.

Omezení při instalaci dokumentace ve formátu HTML produktu DB2 Universal Database verze 8 (Windows)

V systému Windows neinstalujte dokumentaci HTML produktu DB2 Universal Database verze 8 na pracovní stanici nebo server, kde je již nainstalován produkt DB2 Universal Database verze 7 (nebo dřívější). Instalační program detekuje dřívější verzi a starší produkt odstraní.

Instalace souborů MDAC pro národní jazykové verze produktu DB2 UDB

Pokud nenainstalujete národní jazykové verze komponent MDAC (Microsoft Data Access Components) 2.7 ještě před instalací národních jazykových verzí produktu DB2 verze 8.1, nainstaluje produkt DB2 Universal Database podle výchozího nastavení soubory MDAC pro angličtinu. Panely pro správu datových zdrojů ODBC pak budou v operačním systému Windows jiné jazykové verze než anglické vypadat jako nepřeložené. Tento problém lze opravit instalací balíku "MDAC 2.7 RTM - Refresh" z webového serveru společnosti Microsoft na adrese <http://msdn.microsoft.com/data/downloads/updates/default.aspx>. Zvolte jazyk, který chcete nainstalovat, stáhněte požadovaný spustitelný soubor a spusťte jej. Tím nainstalujete přeložené soubory pro správu datových zdrojů ovladačů ODBC.

Informace o migraci

Migrace produktu DB2 Universal Database při použití produktu DataJoiner nebo replikace

Chcete-li migrovat instanci produktu DataJoiner[®] nebo DB2 Universal Database pro Linux, UNIX a Windows, na které provozujete programy Capture nebo Apply pro replikaci DB2 Universal Database, musíte před provedením migrace instance DB2 Universal Database nebo DataJoiner připravit replikační prostředí na migraci. Podrobné pokyny pro požadovanou přípravu jsou obsaženy v migrační dokumentaci produktu DB2 DataPropagator[™] verze 8. Migrační dokumentace produktu DB2 DataPropagator verze 8 je k dispozici na adrese <http://www.ibm.com/software/data/dpropr/>.

Migrace 32bitové databáze DB2 verze 8 systému Windows do 64bitové verze systému Windows

Toto téma obsahuje seznam kroků potřebných pro migraci 32bitové databáze produktu DB2 verze 8 v počítači s 32bitovým systémem do 64bitové databáze v 64bitové verzi operačního systému Windows.

Předpoklady:

- V počítači s 64bitovým systémem musí být nainstalována 64bitová verze produktu DB2 verze 8.
- Zkontrolujte, že je v 32bitovém systému Windows spuštěn produkt DB2 verze 8.

Postup:

Chcete-li provést migraci do produktu DB2 verze 8 v 64bitovém systému Windows, postupujte takto:

1. Zálohujte databáze produktu DB2 verze 8 v 32bitovém systému Windows.
2. Obnovte zálohu produktu DB2 verze 8 (vytvořenou v kroku 1) v 64bitovém systému Windows.

Poznámka: Kromě migrace produktu DB2 UDB z 32bitových systémů na 64bitové jsou možné také následující migrace:

- migrace mezi jednotlivými verzemi systému Windows,
- migrace mezi jednotlivými verzemi produktu DB2 UDB,
- současná migrace všeho najednou,
- migrace zpět do 32bitové verze.

Podrobné informace jsou k dispozici v následujícím dokumentu IBM Redbook: Scaling DB2 UDB on Windows Server 2003. Tento dokument Redbook je k dispozici na následující adrese URL:

<http://publib-b.boulder.ibm.com/Redbooks.nsf/RedbookAbstracts/sg247019.html>

Migrace produktu XML Extender z předchozích verzí

Používáte-li dřívější verzi produktu DB2 XML Extender, je třeba migrovat všechny databáze, které jsou povoleny pro produkt XML předtím, než začnete používat stávající databázi s povoleným jazykem XML v aktualizované verzi produktu XML Extender. Každý nový balík oprav obsahuje všechny aktualizace předchozích balíků oprav.

Chcete-li migrovat databázi s povoleným jazykem XML a sloupce s povoleným jazykem XML, postupujte takto:

1. Na příkazový řádek DB2 zadejte následující příkaz:

```
2 db2 connect to
2 jměno_databáze
2 db2 bind dxxinstall/bnd/@dxxMigv.lst
2 db2 bind dxxinstall/bnd/@dxxbind.lst
```

2 ,kde *dxxinstall* je cesta k instalačnímu adresáři produktu DB2 Universal Database.

2 2. Na příkazový řádek DB2 zadejte následující příkaz:

```
2 dxxMigv
2 jměno_databáze
```

4 **Migrace databází (HP-UX na počítačích IA64)**

4 Migrace databáze není podporována pro produkt DB2 UDB for HP-UX v systému IA64
4 ve všech verzích 8.x.

4 Obnovení záložního obrazu produktu DB2 verze 7 v instanci verze 8 není v produktu
4 DB2 UDB for HP-UX v systému IA64 podporováno.

Známá omezení, problémy a náhradní řešení

V následující části jsou uvedena známá omezení, problémy a náhradní řešení pro opravu FixPak 6 produktu DB2[®] Universal Database verze 8.1. Informace uvedené v této části se vztahují pouze k vydání opravy FixPak 6 pro verzi 8.1 produktu DB2 Universal Database[™] a k produktům, které podporuje. Jakékoli z omezení může, ale nemusí platit i pro jiná vydání produktu.

Omezení

Omezení nástroje Vývojové centrum v 64bitových operačních systémech

Nástroj Vývojové centrum nepodporuje ladění uložených procedur v jazyku JAVA na 64bitových serverech. Ladění uložených procedur v jazyku SQL je podporováno u 64bitových operačních systémů Windows. Vývoj aplikací OLE DB nebo uživatelských funkcí XML není podporován u 64bitových serverů.

Vývojové centrum (Linux)

Vývojové centrum nelze použít k ladění uložených procedur jazyka Java[™] spuštěných v některé z distribucí systému Linux (32bitové, 64bitové, Intel, zSeries nebo iSeries).

Ladění uložených procedur s dvojitými uvozovkami

Nástroj Vývojové centrum produktu IBM DB2 Universal Database nepodporuje ladění uložených procedur s dvojitými uvozovkami (") v uloženém jménu procedury schématu nebo specifickém jménu.

Nastavení cesty potřebné pro povolení rutin Java ke kompilaci v nástroji Vývojové centrum

Nástroj Vývojové centrum nemůže kompilovat rutiny Java[™] bez informací o tom, kde jsou nainstalovány vývojářské verze. Výchozí adresáře pro vývojářské verze jsou zapsány do souboru \$HOME/IBM/DB2DC/DB2DC.settings při prvním spuštění nástroje Vývojové centrum. Tyto adresáře můžete zkopírovat do souboru \$USER.settings a upravit je v editoru znaků Unicode. Případně můžete vytvořit symbolická propojení na vývojářské adresáře ve výchozích umístěních.

Omezení Vývojového centra při současném spuštění a ladění uložených procedur jazyka Java

Vývojové centrum produktu DB2 Universal Database nepodporuje současné spuštění a ladění uložených procedur jazyka Java. V nástroji Vývojové centrum můžete buď současně spustit více uložených procedur jazyka Java, nebo ladit jednu uloženou proceduru jazyka Java. Nelze spustit uloženou proceduru jazyka Java v době ladění jiné uložené procedury jazyka Java. Ve výchozím nastavení je klíčové slovo správce databázi KEEPFENCED nastaveno na hodnotu KEEPFENCED=YES, jak je požadováno pro ladění uložených procedur jazyka SQL. Pokud má klíčové slovo KEEPFENCED

výchozí hodnotu YES, je proces rutiny ponechán aktivní a dojde ke konfliktům portu JVM. Uložené procedury jazyka Java způsobí výjimku procesu JVM a selžou, pokud nastane některá z následujících podmínek při výchozím nastavení konfigurace správce databázi na KEEPFENCED=YES:

- sestavení uložené procedury jazyka Java v nástroji Vývojové centrum a její pozdější ladění,
- jeden uživatel spustí uloženou proceduru jazyka Java a jiný uživatel ladí uloženou proceduru jazyka Java v době, kdy je spuštěna původní uložená procedura jazyka Java,
- jeden uživatel ladí uloženou proceduru jazyka Java a jiný uživatel spustí uloženou proceduru jazyka Java v době, kdy probíhá ladění původní uložené procedury jazyka Java.

Toto omezení lze vyřešit, když zajistíte nastavení klíčového slova konfigurace správce databázi KEEPFENCED na KEEPFENCED=NO spuštěním následujících příkazů:

```
db2 update dbm cfg using KEEPFENCED NO
db2stop
db2start
```

Jakmile je klíčové slovo KEEPFENCED nastaveno na hodnotu NO, proces db2fmp bude ukončen po dokončení volání uložené procedury jazyka Java a produkt DB2 UDB zahájí nový proces db2fmp pro zpracování dalšího volání procedury. Tím se zajistí, že při spuštění ladění uložené procedury jazyka Java nebudou existovat žádná prostředí Java v režimu ladění.

Nastavení KEEPFENCED=YES je nezbytné k vytvoření uložených procedur jazyka SQL pro ladění a k ladění uložených procedur jazyka SQL. Při nastavení KEEPFENCED=NO můžete nadále vytvářet uložené procedury jazyka SQL, ale nemůžete je ladit.

Použití lokátorů objektů LOB na serveru DB2 UDB for z/OS nebo OS/390

Pokud chcete použít lokátory objektů LOB pro přístup ke sloupcům DBCLOB v tabulkách DB2 UDB na serveru DB2 UDB for z/OS nebo OS/390, spusíte obslužný program com.ibm.db2.jcc.DB2LobTableCreator na každém z těchto serverů k vytvoření tabulek, které jsou nezbytné pro načtení lokátorů objektů LOB.

Syntaxe příkazu DB2LobTableCreator:

```
►—java—java com.ibm.db2.jcc.DB2LobTableCreator—————►
►—url—jdbc:db2://server [ :port ] /databáze—user—jměno-uživatele—————►
►—password—heslo [ -help ]—————►
```

Popis voleb příkazu DB2LobTableCreator:

6 **-url**
6 Určuje zdroj dat pro který má být spuštěn příkaz DB2LobTableCreator. Proměnné
6 části volby `-url` jsou následující:

6 **jdbc:db2:**
6 Označuje, že se jedná o připojení k řadě produktů DB2 UDB.

6 **server**
6 Jméno domény nebo adresa IP databázového serveru.

6 **port**
6 Číslo portu serveru protokolu TCP/IP, který je přiřazen k databázovému
6 serveru. Jedná se o celé číslo mezi 0 a 65535. Výchozí hodnota je 446.

6 **database**
6 Jméno databázového serveru.

6 Parametr *database* představuje jméno umístění produktu DB2 UDB definované
6 při instalaci. Všechny znaky v této hodnotě musejí být velká písmena. Jméno
6 umístění můžete určit zadáním následujícího příkazu SQL na serveru:
6 `SELECT CURRENT SERVER FROM SYSIBM.SYSDUMMY1;`

6 **-user**
6 Určuje jméno uživatele, pod kterým má být spuštěn příkaz DB2LobTableCreator.
6 Tento uživatel musí mít oprávnění vytvářet příkazy v databázi DSNATPDB.

6 **-password**
6 Určuje heslo pro jméno uživatele.

6 **-help**
6 Určuje, že obslužný program DB2LobTableCreator popíše jednotlivé volby, které
6 podporuje. Pokud jsou v rámci volby `-help` zadány jiné volby, budou ignorovány.

5 Selhání při vykazování úspěšného přihlášení během připojení (AIX)

5 Při použití ověřování OS v systému AIX se produkt DB2 UDB pokusí vykázat úspěšné
5 přihlášení do systému AIX na základě úspěšného ověření při připojení. Před opravou
5 FixPak 5 pro verzi 8, pokud produkt DB2 UDB nemohl vykázat úspěšné přihlášení,
5 došlo k selhání připojení i přesto, že byl uživatel ověřen. Počínaje opravou FixPak 5
5 pro verzi 8 může připojení pokračovat a selhání bude zaznamenáno do souboru
5 `db2diag.log`.

4 Omezení ovladače JDBC (HP-UX)

4 Ovladač IBM DB2 Universal JDBC se nemůže připojovat k databázím, které byly
4 vytvořeny pomocí výchozí znakové sady HP, `roman8`. Všechny aplikace SQLJ
4 a aplikace JDBC využívající univerzální ovladač JDBC se musí připojovat k databázi
4 vytvořené pomocí jiné znakové sady. Pokud je proměnná `LANG` nastavena na hodnotu
4 `"C"` nebo na lokalitu `"roman8"`, musíte její nastavení změnit na odpovídající lokalitu
4 ISO. Je-li tedy proměnná `LANG` nastavena například na hodnotu `de_DE.roman8`, musíte
4 tuto hodnotu změnit na `de_DE.iso88591` pomocí následujícího příkazu:
4 `export LANG=de_DE.iso88591`

4 Chcete-li spustit ukázkové programy DB2 SQLJ a JDBC s univerzálním ovladačem
4 JDBC, můžete vytvořit ukázkovou databázi s příkazy z následujícího příkladu, která
4 bude používat lokalitu ISO pro americkou angličtinu:

```
4 export LANG=en_US.iso88591  
4 db2 terminate  
4 db2saml
```

4 **Poznámka:** Pokud vzorová databáze existuje, je třeba ji před provedením příkazu
4 **db2saml** zrušit.

4 Omezení podpory SNA ve verzi 8

3 Z produktů DB2 Universal Database Enterprise Server Edition (ESE) verze 8 pro
3 systém Windows a UNIX a DB2 Connect Enterprise Edition (CEE) verze 8 pro systém
3 Windows a UNIX byly vyjmuty následující funkce podpory:

- 3 • Nelze použít funkci vícemístné aktualizace (dvoufázové potvrzení) pomocí
3 architektury SNA. Aplikace vyžadující vícemístnou aktualizaci (dvoufázové
3 potvrzení) *musí* použít propojitelnost TCP/IP. Funkce vícemístné aktualizace
3 (dvoufázové potvrzení) pomocí protokolu TCP/IP s hostitelskými databázovými
3 servery a servery iSeries™ byla k dispozici již v několika verzích. Aplikace hostitele
3 a aplikace serveru iSeries vyžadující podporu vícemístné aktualizace (dvoufázové
3 potvrzení) mohou využít nové funkce podpory vícemístné aktualizace (dvoufázového
3 potvrzení) pomocí protokolu TCP/IP v produktu DB2 Universal Database ESE verze
3 8.
- 3 • Servery DB2 Universal Database ESE a DB2 CEE již nepřijímají klientská připojení
3 pomocí architektury SNA. Oprava FixPak 1 produktu DB2 Universal Database verze
3 8 umožňuje aplikacím 32bitové verze systému AIX, Solaris™ Operating
3 Environment, HP-UX a aplikacím systému Windows přístup k hostitelskému
3 databázovému serveru nebo databázovému serveru iSeries pomocí architektury SNA.
3 Aplikace mohou díky této podpoře přistupovat k hostitelským databázovým
3 serverům a serverům iSeries pomocí architektury SNA, ale pouze s jednofázovým
3 potvrzováním.
- 3 • Podpora komplexů subsystémů v produktu DB2 Universal Database for z/OS™ je
3 k dispozici pouze prostřednictvím protokolu TCP/IP. Podpora komplexů subsystémů
3 nebude poskytována prostřednictvím propojitelnosti SNA.
- 3 • Podpora změny hesla již není k dispozici pomocí propojitelnosti SNA
3 s hostitelskými databázovými servery.
- 3 • V další verzi produktů DB2 Universal Database a DB2 Connect bude veškerá
3 podpora SNA vyjmuta.

5 Vytvoření databáze katalogu nástrojů není podporováno (Linux AMD64)

5 Vytvoření databáze katalogu nástrojů v 64bitové instanci produktu DB2 UDB
5 v systému Linux (AMD64) není podporováno. Nepokoušejte se vytvořit katalog
5 nástrojů v 64bitové instanci žádným z níže uvedených způsobů:

- 5 • instalace produktu DB2 UDB,
- 5 • aktualizace 64bitové instance pomocí příkazu **db2isetup**,

- zadání příkazu **CREATE TOOLS CATALOG** v příkazovém procesoru po dokončení instalace.

Vytvoření databáze katalogu nástrojů v 32bitové instanci v systému Linux (AMD64) je podporováno od verze 8.1.4.

Vytvoření databáze katalogu nástrojů není podporováno (AIX, Solaris Operating Environment a HP-UX)

Vytvoření katalogu nástrojů není podporováno při instalaci produktu DB2 UDB v 64bitových instancích v smíšených 64bitových platformách. Smíšené jsou tyto platformy:

- AIX
- Solaris Operating Environment
- HP-UX
- Další platformy, které podporují 32bitové i 64bitové instance

Pokud chcete vytvořit katalog nástrojů v 64bitové instanci, můžete tak učinit po instalaci produktu DB2 UDB pomocí příkazového procesoru zadáním příkazu **CREATE TOOLS CATALOG CLP** nebo pomocí Řídicího centra. K provedení této operace bude nutné nainstalovat také 64bitovou sadu IBM Developer Kit pro jazyk Java. Podrobné informace naleznete v oddílu DB2 Administration Server příručky *DB2 Administration Guide*.

Omezení instance 64bitového serveru produktu Workgroup Server Edition

Produkty DB2 UDB Workgroup Server Edition a DB2 UDB Workgroup Server Unlimited Edition nejsou licencovány pro 64bitové instance serveru. Pomocí těchto produktů můžete vytvořit:

- 32bitové instance serveru,
- 32bitové nebo 64bitové instance klienta.

Asynchronní provádění rozhraní CLI

Asynchronní provádění není s rozhraním CLI k dispozici.

Konfigurační parametr NUM_LOG_SPAN v dělené databázi

Konfigurační parametry NUM_LOG_SPAN určuje maximální počet souborů žurnálu, které mohou být při transakci použity. Kdykoli je při transakci porušeno nastavení parametru NUM_LOG_SPAN, je tato transakce odvolána a činnost aplikace, která transakci vyvolala, je ukončena pomocí příkazu force.

V systému děleném na oblasti však může proces db2loggr vynutit vypnutí aplikace pouze v případě, že oblast koordinace databáze pro aplikaci je stejná jako oblast procesu db2loggr, která zjišťuje chybu. Pracujete například v systému se třemi databázovými oblastmi (0, 1 a 2) a ve všech databázových oblastech jste nastavili parametr NUM_LOG_SPAN na hodnotu 2. Dále předpokládáme, že určitá aplikace se připojí k databázové oblasti 2 databáze a zahájí děletrvající transakci, která zabere více než 2 soubory žurnálu. Pokud tuto chybu detekuje jako první proces db2loggr

- 2 v databázové oblasti 1, není provedena žádná akce. Dojde-li však k porušení podmínky
2 také v databázové oblasti 2, zjistí proces db2loggr chybu, dojde k odvolání transakce
2 a bude vynuceno ukončení aplikace.

Omezení příkazu **dasdrop** v prostředí více oprav FixPak

Alternativní sady FixPak instalují své vlastní verze příkazu **dasdrop**. V systému AIX je tento příkaz instalován do adresáře `/usr/opt/db2_08_FPn/`. V ostatních systémech UNIX je instalován do adresáře `/opt/IBM/db2/V8.FPn/`. V obou případech číslo *n* představuje číslo opravné sady FixPak.

V prostředí více oprav FixPak lze mít v dané chvíli nainstalovaný pouze jeden server DAS. Můžete vytvořit server DAS pro verzi 8.1 produktu nebo pro libovolnou alternativní sadu FixPak. K odstranění serveru DAS vytvořeného pro verzi 8.1 produktu můžete použít libovolnou verzi příkazu **dasdrop**. K odstranění serveru DAS vytvořeného pro alternativní sadu FixPak musíte ale použít verzi příkazu **dasdrop** příslušné alternativní sady FixPak.

Uvažujme například následující situaci v operačním systému AIX:

- Nainstalujete produkt DB2 Universal Database verze 8.1.
- Nainstalujete alternativní sadu FixPak 1.
- Následujícím příkazem vytvoříte server DAS pomocí kódu verze 8.1:
`/usr/opt/db2_08_01/instance/dascrt dasusr1`
- Chcete odstranit server DAS.

Server DAS můžete odstranit použitím jednoho z následujících příkazů:

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/dasdrop  
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dasdrop
```

Oba příkazy budou fungovat správně.

Jinak je tomu ale v následujícím příkladu:

- Nainstalujete produkt DB2 Universal Database verze 8.1.
- Nainstalujete alternativní opravu FixPak 1.
- Následujícím příkazem vytvoříte server DAS pomocí kódu alternativní opravy FixPak:
`/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dascrt dasusr1`
- Chcete odstranit tento server DAS.

Je třeba použít následující příkaz **dasdrop** alternativní opravy FixPak 1:

```
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dasdrop
```

Pokusíte-li se použít příkaz **dasdrop** verze 8.1, dojde k chybě.

Toto omezení platí pouze pro verzi 8.1 produktu a nikoli pro některou z běžných oprav FixPak. Příklad:

- Nainstalujete produkt DB2 Universal Database verze 8.1.
- Použijete standardní opravnou sadu FixPak 1, která opravuje problémy s příkazem **dasdrop** verze 8.1.
- Nainstalujete alternativní opravu FixPak 1.
- Následujícím příkazem vytvoříte server DAS pomocí kódu alternativní opravy FixPak:

```
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dascrt dasusr1
```
- Chcete odstranit tento server DAS.

Server DAS můžete odstranit použitím jednoho z následujících příkazů:

```
/usr/opt/db2_08_01/instance/dasdrop  
/usr/opt/db2_08_FP1/instance/dasdrop
```

Oba příkazy budou fungovat správně, neboť verze příkazu **dasdrop** v adresáři `/usr/opt/db2_08_01/` byla opravena použitím standardní opravné sady FixPak.

Modul Data Warehouse Center není k dispozici ve verzi pro zjednodušenou čínštinu

Modul Data Warehouse Center není k dispozici ve verzi pro zjednodušenou čínštinu. V tomto prostředí proto nejsou dostupné ani následující závislé komponenty systému DB2:

- Produkt DB2 Warehouse Manager.
- Centrum informačního katalogu, které je závislé na komponentě Průvodce správou informačního katalogu produktu DB2 Warehouse Manager.

Japonská jména vzdálených objektů

Jména schémat, tabulek a sloupců vzdálených zdrojů v japonštině nemohou obsahovat určité znaky. Odlišnosti v mapování v kódu Unicode mohou způsobit, že jména budou mít hodnotu null. Další informace najdete na internetové adrese <http://www.ingrid.org/java/i18n/encoding/ja-conv.html>.

Omezení pro převaděč Čištění dat

Omezení parametrů:

Parametr Najít a nahradit

Pokud nová tabulka pravidel převaděče Čištění dat obsahuje rozdílné datové typy pro sloupce Find a Replace, musíte změnit datový typ sloupce Target na stránkách Vlastnosti cílové tabulky a Mapování sloupců ještě před povýšením převaděče do režimu testování.

Parametr Diskretizovat

Pokud nová tabulka pravidel Čištění dat obsahuje rozdílné datové typy pro

sloupce Bounds a Replace, musíte změnit datový typ sloupce Target na stránkách Vlastnosti cílové tabulky a Mapování sloupců ještě před povýšením převaděče do režimu testování.

Omezení pro platformu iSeries:

Na platformě iSeries nový převaděč Čištění dat neprovádí zpracování chyb. Na platformě iSeries lze vytvářet pouze typ shody Všechny shody.

Replikace a přístup ke zdrojům datového skladu Client Connect pomocí agenta datového skladu

Použití agenta datového skladu pro replikaci

Pokud je zdrojový nebo cílový server, řídicí server pro zachycení nebo pro použití vzdálený vzhledem ke klientskému systému, musíte katalogizovat databázi se stejným jménem, ID uživatele a heslem jak na klientském systému, tak na systému agenta datového skladu. Po katalogizování zdroje na systému klienta a agenta datového skladu ověřte, že se lze připojit ke zdrojové databázi, cílové databázi, databázi pro zachycení a databázi pro použití.

Nelze-li se k těmto databázím připojit, ověřte, že proměnná prostředí DB2COMM ve vzdáleném systému je nastavena na hodnotu TCP/IP a že číslo portu odpovídá číslu portu databázové oblasti, která je katalogizována v klientském systému.

Chcete-li ověřit číslo portu ve vzdáleném systému, zadejte na příkazovém řádku DB2 Universal Database následující příkaz:

```
get dbm cfg | grep SVCENAME
```

Číslo portu klientského systému určujete při katalogizování databázové oblasti.

Přístup ke zdrojům datového skladu Client Connect pomocí agenta datového skladu

Přistupujete-li ke zdroji datového skladu, který byl definován pomocí prostředku Client Connect agentem datového skladu, zdroj musí být katalogizován se stejným jménem, ID uživatele a heslem jak na klientském systému, tak na systému agenta datového skladu. Pokud používáte verzi ODBC agenta datového skladu, musíte zdroj také katalogizovat jako zdroj ODBC jak na místě agenta datového skladu, tak na místě klienta. Jinak akce vyžadující, aby agent datového skladu přistupoval ke zdroji datového skladu, selžou.

Plánování pravidelného spouštění procesu datového skladu

Při plánování spouštění procesu datového skladu v pravidelných intervalech musíte zjistit nejdelší dobu potřebnou k provedení všech provozních kroků v procesu a této době pak přizpůsobit intervaly spouštění. Pokud doba zpracování překročí naplánovaný časový interval, v dalších naplánovaných časech se proces nespustí a jeho spuštění nebude přesunuto na pozdější dobu.

Omezení Centra datových skladů pro import a export

Pokud je exportován proces s nechtěnými zástupci a poté naimportován jako soubor .tag do jiné řídicí databáze, způsobí data nechtěného zástupce, že chyba DWC3142: <dirID> nebude nalezena v řídicí databázi Centra datových skladů.

Tato chyba se zobrazí, pokud jsou identifikátory dirID nechtěných zástupců nepřeloženy a odkazují zpět na původní řídicí databázi.

Inicializace řídicí databáze datového skladu po instalaci verze 8.1.2 nebo vyšší

Pokud použijete opravu FixPak nebo nainstalujete novou verzi produktu DB2 UDB nebo nástroje Centrum datových skladů, je třeba migrovat stávající řídicí databázi k aktualizaci objektů v ní obsažených. Po instalaci verze 8.1.2 nebo vyšší je také třeba znovu inicializovat řídicí databázi datového skladu.

Vzorová aplikace Cube Views se liší od zdroje vzoru

Produkt DB2 Cube Views V8.1 obsahuje vzorovou aplikaci s názvem db2mdapiclient.exe, která znázorňuje některé důležité funkce zobrazení krychle. Součástí je zdrojový kód pro tuto aplikaci, db2mdapiclient.cpp. V počáteční verzi produktu DB2 Cube Views V8.1 byla aplikace vytvořena pomocí zdrojového kódu. Počínaje verzí 8.1.4, zůstává zdrojový kód beze změny, ale aplikace byla změněna. Zdrojový kód je nadále platný, ale neodpovídá přesně aplikaci.

Stránka Načíst a importovat sloupce nepodporuje znaky DBCS v souborech IXF

Pokud pro nastavení načtení nebo importu ze vstupního souboru IXF obsahujícího znaky DBCS použijete Průvodce načtením nebo zápisník Import, stránka Sloupce nezobrazí správně jména sloupců obsažená v souboru.

Při selhání operace načtení jsou zobrazeny nesprávné indikátory Centra úloh

Pokud načtení selže, ale vrácena byla pouze varování (nikoli chyby), ikona úlohy bude v modulu Centrum úloh stále zobrazena se zelenou značkou zaškrtnutí. O úspěšnosti jakékoli prováděné operace načtení se raději přesvědčte.

Minimální nastavení zobrazení pro nástroje grafického rozhraní

Aby nástroje grafického rozhraní, jako je Řídicí centrum, pracovaly správně, musí být rozlišení obrazovky nastaveno minimálně na 800×600 bodů a paleta musí mít alespoň 32 barev.

Nedělit tabulky Centra informačního katalogu do oblastí

Tabulky používané Správcem informačních katalogů musí být uloženy v rámci jedné databázové oblasti. Pro převedení tabulek do jedné oblasti je k dispozici více metod. Jedním z osvědčených přístupů je následující postup.

1. Otevřete Příkazový procesor DB2 a zadejte následující příkazy:
 - a. CREATE DATABASE PARTITION GROUP *jméno_skup_obl*
ON DBPARTITIONNUM *číslo_oblasti*

```
2 b. CREATE REGULAR TABLESPACE jméno_tab_prostoru
2 IN DATABASE PARTITION GROUP jméno_skup_obl
2 MANAGED BY SYSTEM USING ('cname')
```

2 , kde *jméno_skup_obl* je stejné pro oba příkazy.

2 2. Klepněte na volbu Start → Programy → IBM DB2 → Instalační nástroje →
2 Průvodce správou informačního katalogu.

2 3. Na stránce Volby zadejte do pole **Tabulkový prostor** jméno tabulkového prostoru.

5 Omezení produktu Query Patroller, je-li zakázán parametr 5 DYN_QUERY_MGMT

5 Produkt Query Patroller nemůže provádět následující akce, pokud je zakázán parametr
5 konfigurace databáze DYN_QUERY_MGMT:

- 5 • Uvolnění dotazů ze stavu blokování
- 5 • Pokud je v popředí spuštěn dotaz, nastavte spuštění běžícího dotazu nebo dotazu
5 zařazeného ve frontě na pozadí.

5 Pokud se pokusíte uvolnit dotaz ze stavu blokování nebo změnit dotaz běžící v popředí
5 na dotaz běžící na pozadí v době, kdy je parametr DYN_QUERY_MGMT nastaven na
5 hodnotu DISABLE, zobrazí se chybová zpráva a stav dotazu se nezmění. Jestliže je
5 naplánováno spuštění blokováných dotazů a parametr DYN_QUERY_MGMT je
5 zakázán v době, kdy jsou spuštěny, bude chybová zpráva zapsána do souboru žurnálu
5 qpdiag.log a dotazy budou ponechány ve stavu blokování.

5 Výsledné tabulky produktu Query Patroller nyní používají schéma 5 DB2QPRT

5 Počínaje opravou FixPak 5 jsou všechny nové výsledné tabulky vytvářeny ve schématu
5 DB2QPRT místo ve schématu spouštěče.

5 Oprávnění pro zrušení ve schématu DB2QPRT je uděleno operátorům, jejichž profily
5 byly vytvořeny před instalací opravy FixPak 5 a měly některé z následujících
5 oprávnění:

- 5 • oprávnění pro monitorování s možností úprav,
- 5 • oprávnění pro analýzy historie s možností úprav.

5 Oprávnění pro zrušení ve schématu DB2QPRT je uděleno, když produkt Query Patroller
5 poprvé vytvoří výslednou tabulku v tomto schématu.

5 Operátorům, kterým bylo uděleno oprávnění pro monitorování s možností úprav nebo
5 oprávnění pro analýzu historie s možností úprav po instalaci opravy FixPak 5, je rovněž
5 uděleno oprávnění ke zrušení ve schématu DB2QPRT při vytvoření nebo aktualizaci
5 jejich profilů.

5 Příkaz SQL ALTER WRAPPER není podporován

5 Modul wrapper nelze změnit. Příkaz ALTER WRAPPER není podporován.

Omezení indikátoru narušení

2 Monitor narušení nemůže provádět akce pro indikátor narušení *db2.db2_op_status*
2 v případě, že se tento indikátor nachází ve stavu Neběží. Tento stav může vzniknout
2 například v situaci, kdy některá instance, kterou daný indikátor sleduje, přestane být
2 aktivní následkem explicitní žádosti o ukončení činnosti nebo kvůli nestandardnímu
2 ukončení. Chcete-li, aby instance byla po každém nestandardním ukončení automaticky
2 znovu spuštěna, je nutné konfigurovat funkci sledování poruch tak, aby byla daná
2 instance udržována ve stavu vysoké dostupnosti.

Omezení uživatelské funkce snímku monitoru systému

3 Uživatelské funkce snímku jsou určeny k použití v databázích, jejichž hodnota **Typ**
3 **adresářové položky** se při zadání příkazu LIST DB DIRECTORY zobrazuje jako
3 Nepřímé nebo Domů. Pokud je uživatelská funkce použita u vzdálené databáze,
3 uživatelská funkce selže a zobrazí se následující chybová zpráva:

3 SQL1427N Příloha instance neexistuje.

4 Uživatelské funkce snímků zavedené s verzí V8.1 nelze použít spolu s příkazy pro
4 přepínání monitorů a rozhraní API nebo příkazů pro obnovení monitorů a rozhraní
4 API. Tato omezení zahrnují příkazy:

- 4 • GET MONITOR SWITCHES
- 4 • UPDATE MONITOR SWITCHES
- 4 • RESET MONITOR

4 K tomuto omezení dochází, protože takové příkazy používají příkaz INSTANCE
4 ATTACH, zatímco uživatelské příkazy využívají příkaz DATABASE CONNECT.

Znamé problémy a náhradní řešení

Licenční zásady pro produkt DB2 Universal Database Workgroup Server Edition

Ačkoli příručka *Začínáme se servery DB2* a kontextová nápověda programu Licence Center říkají něco jiného, internetové licenční zásady *nejsou* platné pro produkt DB2 Universal Database Workgroup Server Edition. Pokud potřebujete licenci pro uživatele na síti Internet, musíte zakoupit produkt DB2 Universal Database Workgroup Server Unlimited Edition.

Systém Linux (x86, 32bitový) vyžaduje použití sady IBM Developer Kit for Java 1.3.1

5 K použití modulu Řídicí centrum DB2 a k vytváření a spouštění aplikací Java
5 v produktu DB2 UDB, včetně uložených procedur a funkcí definovaných uživatelem,
5 je vyžadována sada IBM Developer Kit for Java 1.3.1 Service Release 4. Je
5 podporována pouze sada IBM Developer Kit for Java.

5 Sada IBM Developer Kit for Java je nainstalována při každé instalaci součásti, která
5 vyžaduje jazyk Java. Pokud však instalační program zjistí, že je sada IBM Developer Kit

5 for Java 1.3.1 již nainstalována, nebude sada SDK znovu nainstalována. Sada IBM
5 Developer Kit for Java 1.3.1 je nainstalována do samostatného adresáře a nepřepíše
5 žádné dřívější úrovně sady IBM Developer Kit for Java.

5 **Omezení:**

5 Pokus o instalaci sady IBM Developer Kit for Java bude proveden pouze v případě, že
5 použijete některý z následujících způsobů instalace produktu DB2 UDB:

- 5 • Program instalace grafického uživatelského rozhraní (db2setup)
- 5 • Instalace souboru odpovědí (db2setup -r response_file)

5 **Postup:**

5 Chcete-li sadu IBM Developer Kit for Java nainstalovat ručně, spusťte následující příkaz
5 z adresáře /cdrom/db2/linux/Java-1.3.1:

```
5 rpm -ivh IBMJava2-SDK-1.3.1-4.0.i386.rpm
```

5 Tento příkaz nainstaluje sadu IBM Developer Kit for Java do adresáře
5 /opt/IBMJava2-131.

5 Chcete-li ověřit, zda byla sada IBM Developer Kit for Java nainstalována, spusťte
5 následující příkaz z příkazového řádku shell UNIX:

```
5 <cesta>/jre/bin/java -version
```

5 kde <cesta> představuje cestu, ve které je instalován jazyk Java. Pokud je například
5 cesta instalačního adresáře /opt/IBMJava2-131/, bude tento příkaz mít podobu:

```
5 /opt/IBMJava2-131/jre/bin/java -version
```

5 Měli byste obdržet přibližně následující výstup:

```
5 java version "1.3.1"  
5 Java(TM) 2 Runtime Environment, Standard Edition (build 1.3.1)  
5 Classic VM (build 1.3.1, J2RE 1.3.1 IBM build  
5 cxia32131-20030329 (JIT enabled: jitc))
```

5 Sada IBM Developer Kit for Java je rovněž k dispozici na webovém serveru IBM
5 developerWorks na adrese <http://www.ibm.com/developerworks/java/jdk/index.html>.

Zjednodušená čínština (AIX)

3 Systém AIX změnil kódovou sadu vázanou ke zjednodušené čínštině Zh_CN pro verze:

- 3 • 5.1.0000.0011 nebo pozdější,
- 3 • 5.1.0 s úrovní údržby 2 nebo pozdější.

3 Kódová sada byla změněna z GBK (kódová stránka 1386) na GB18030 (kódová stránka
3 5488 nebo 1392). Protože produkt DB2 Universal Database for AIX podporuje kódovou
3 sadu GBK přirozeně a kódovou sadu GB18030 prostřednictvím znakové sady Unicode,

3 nastaví produkt DB2 Universal Database výchozí kód lokality Zh_CN na ISO 8859-1
3 (kódová stránka 819) a v některých operacích také nastaví oblast lokality jako výchozí
3 na hodnotu Spojené státy americké (USA).

Toto omezení lze obejít dvěma způsoby:

- Znakovou sadu lokality lze přepsat z GB18030 na GBK a teritorium z USA na Čínu (ta používá ID teritoria CN a kód teritoria 86).
- Lze použít jinou lokalitu zjednodušené čínštiny.

Rozhodnete-li se postupovat prvním způsobem, zadejte následující příkazy:

```
db2set DB2CODEPAGE=1386
db2set DB2TERRITORY=86
db2 terminate
db2stop
db2start
```

Pokud chcete použít druhou metodu, změňte lokalitu Zh_CN buď na ZH_CN, nebo na zh_CN. Lokalita ZH_CN používá znakovou sadu Unicode (UTF-8), zatímco u lokality zh_CN je použita znaková sada eucCN (kódová stránka 1383).

5 Zjednodušená čínština (Red Hat Linux)

5 V produktu Red Hat verze 8 a pozdějších (včetně produktů Red Hat Enterprise Linux
5 [RHEL] verze 2.1 a 3) se výchozí kódová sada pro zjednodušenou čínštinu změnila
5 z GBK (kódová stránka 1386) na GB18030 (kódová stránka 5488 nebo 1392).

3 Protože produkt DB2 Universal Database for Linux podporuje kódovou sadu GBK
3 přirozeně a kódovou sadu GB18030 prostřednictvím znakové sady Unicode, nastaví
3 produkt DB2 Universal Database výchozí kód lokality Zh_CN na ISO 8859-1 (kódová
3 stránka 819) a v některých operacích také nastaví její oblast jako výchozí na hodnotu
3 Spojené státy americké (USA).

3 Toto omezení lze obejít dvěma způsoby:

- 3 • Výchozí znakovou sadu distribuce Red Hat lze přepsat z GB18030 na GBK
3 a teritorium z USA na Čínu (ta používá ID teritoria CN a kód teritoria 86).
- 3 • Lze použít jinou lokalitu zjednodušené čínštiny.

3 Rozhodnete-li se postupovat prvním způsobem, zadejte následující příkazy:

```
3 db2set DB2CODEPAGE=1386
3 db2set DB2TERRITORY=86
3 db2 terminate
3 db2stop
3 db2start
```

3 Rozhodnete-li se postupovat druhým způsobem, zadejte některý z následujících
3 příkazů:

```
export LANG=zh_CN.gbk
export LANG=zh_CN
export LANG=zh_CN.utf8
```

,kde kódová sada spojená s zh_CN je eucCN nebo kódová stránka 1383
a u zh_CN.utf8 je kódová stránka 1208.

Nekompatibilita správce Merant Driver Manager (UNIX)

V podpoře sady Unicode dochází k nekompatibilitám, jakmile správce Merant Driver Manager získá přístup k ovladači DB2 ODBC v systému UNIX. Ty jsou příčinou, že správce Merant Driver Manager použije sadu Unicode i v případě, že aplikace její použití nevyžaduje. Tato situace může způsobit problémy se součástmi, jako jsou Centrum datových skladů, Správce informačních katalogů a MQSI, které vyžadují, aby správce Merant Driver Manager podporoval i jiné datové zdroje než IBM. Dokud nebude k dispozici trvalé řešení nápravy, lze v daném případě použít alternativní knihovnu ovladačů ODBC DB2 bez podpory Unicode.

Alternativní knihovna ovladačů ODBC DB2 bez zapnuté podpory Unicode je obsažena v rámci produktu DB2 UDB verze 8.1 pro systémy AIX, HP-UX a Solaris Operating Environment. Chcete-li použít tuto alternativní knihovnu, vytvořte její kopii a tuto kopii pojmenujte původním jménem knihovny ovladačů ODBC DB2.

Poznámka: Alternativní knihovna (_36) obsahuje funkce Unicode vyžadované ovladačem DB2 JDBC. Použití této knihovny umožní aplikacím JDBC včetně produktu WebSphere Application Server úspěšně pracovat s produktem DB2 UDB.

Chcete-li přejít ke knihovně ODBC bez podpory Unicode v systému AIX, HP-UX nebo Solaris Operating Environment, postupujte podle následujících pokynů. Vzhledem k tomu, že se jedná o manuální proces, je nutné jej provést při každé aktualizaci produktu (včetně aktualizací pomocí opravných sad FixPak).

Postup:

AIX

Vytvoření potřebné knihovny v systému AIX:

1. Jako vlastník instance ukončete činnost všech instancí databáze pomocí příkazu **db2stop force**.
2. Používáte-li ID instance serveru DB2 Administration Server, ukončete instanci DAS pomocí příkazu **db2admin stop force**.
3. Vytvořte zálohu původního souboru db2.o v adresáři /usr/lpp/db2_81/lib.
4. Používáte-li kořenové oprávnění, zadejte příkaz **slibclean**.
5. Zkopírujte soubor db2_36.o do souboru db2.o při zachování konzistence vlastnictví a oprávnění. Zadejte následující příkazy:

```
5 cp db2_36.o db2.o
5 -r--r--r-- bin:bin for db2.o
```

5 Chcete-li přejít zpět k původnímu objektu, proveďte stejný postup se záložním
5 souborem namísto souboru db2_36.o.

5 Solaris Operating Environment

5 Vytvoření potřebné knihovny v systému Solaris Operating Environment:

- 5 1. Jako vlastník instance ukončete činnost všech instancí databáze pomocí
5 příkazu **db2stop force**.
- 5 2. Používáte-li ID instance serveru DB2 Administration Server, ukončete
5 instanci DAS pomocí příkazu **db2admin stop force**.
- 5 3. Vytvořte zálohu původního souboru libdb2.so.1 v adresáři
5 /opt/IBMDB2/V8.1/lib.
- 5 4. Zkopírujte soubor libdb2_36.so.1 do souboru libdb2.so.1, při zachování
5 konzistence vlastnictví a oprávnění. Zadejte následující příkazy:
5 cp libdb2_36.so.1 libdb2.so.1
5 -r-xr-xr-x bin:bin libdb2.so.1
- 5 5. Zadejte příkaz **db2iupdt <instance>** pro každou instanci databáze a příkaz
5 **dasupdt <instance_das>** pro instanci DAS.

5 Chcete-li přejít zpět k původnímu objektu, proveďte stejný postup se záložním
5 souborem namísto souboru libdb2_36.so.1.

5 HP-UX

5 Vytvoření potřebné knihovny v systému HP-UX:

- 5 1. Ukončete činnost všech instancí databáze pomocí příkazu **db2stop force**.
- 5 2. Pomocí příkazu **db2admin stop force** ukončete instanci serveru DB2
5 Administration Server (DAS).
- 5 3. Vytvořte zálohu původního souboru libdb2.sl v adresáři
5 /opt/IBMDB2/V8.1/lib.
- 5 4. Zkopírujte soubor libdb2_36.sl do souboru libdb2.sl, při zachování
5 konzistence vlastnictví a oprávnění. Konzistenci zajistíte pomocí
5 následujícího příkazu:
5 cp libdb2_36.sl libdb2.sl
5 -r-xr-xr-x bin:bin for libdb2.sl
- 5 5. Zadejte příkaz **db2iupdt <instance>** pro každou instanci databáze a příkaz
5 **dasupdt <instance_das>** pro instanci DAS.

5 Chcete-li přejít zpět k původnímu objektu, proveďte stejný postup se záložním
5 souborem namísto souboru libdb2_36.sl.

5 Jiné operační systémy UNIX

5

5
5
5

Potřebujete-li pomoc s produkty DB2 UDB nebo Merant Driver Manager v jiných operačních systémech UNIX, obraťte se na zástupce odborné pomoci společnosti IBM.

Chyby při zálohování serveru Data Links pomocí archivačního serveru Tivoli Storage Manager (AIX, Solaris Operating Environment)

Problém: Během instalace nebo migrace na produkt DB2 Data Links Manager verze 8.1 selhává zálohování dat serveru Data Links na archivní server Tivoli® Storage Manager, spuštěné nástrojem Data Links File Manager (DLFM). Na obrazovce nebo ve zprávě o stavu instalace se objeví jedna z následujících sad chybových zpráv:

DLFM129I: Bylo spuštěno automatické zálohování databáze DLFM_DB.
Počkejte na dokončení zálohování.

DLFM901E: Došlo k chybě systému. Návratový kód = "-2062".
Aktuální příkaz nelze zpracovat.
Další informace naleznete v souboru db2diag.log.

— nebo —

DLFM811E: Aktuální databázi DLFM nelze zálohovat.
Kód SQL = "-2062", návratový kód = "-2062"

DLFM901E: Došlo k chybě systému. Návratový kód = "-2062".
Aktuální příkaz nelze zpracovat.
Další informace naleznete v souboru db2diag.log.

Příčina: Instalačnímu programu produktu DB2 Data Links Manager se nepodařilo nastavit proměnné potřebné k použití nástroje Tivoli Storage Manager jako archivního (záložního) serveru pro server Data Links.

Rada: Chcete-li použít produkt Tivoli Storage Manager jako archivní server a dosud jste neinstalovali verzi 8.1 produktu DB2 Data Links Manager nebo neprovedli migraci na tuto verzi, můžete výskytu tohoto problému zabránit. Nejprve musíte v instalačním programu zrušit výběr volby zálohování pomocí produktu Tivoli Storage Manager. Poté ručně nastavte profil správce produktu Data Links Manager tak, aby obsahoval proměnné vyžadované produktem Tivoli Storage Manager, jak je popsáno dále v kroku 2. Po provedení obou těchto úloh můžete pokračovat v instalaci nebo migraci.

Řešení: Proveďte následující kroky v uvedeném pořadí.

1. Zálohujte databázi DLFM zadáním následujícího příkazu:

```
db2 backup <dl_fm_db><cesta>
```

,kde:

- <dlfm_db> je jméno databáze DLFM. Výchozí jméno databáze je DLFM_DB.
- <cesta> je cesta k záložnímu adresáři podle vašeho výběru.

2. Ručně nastavte profil správce Data Links Manager tak, aby obsahoval proměnné vyžadované produktem Tivoli Storage Manager. Postup ručního nastavení konfigurace a požadované proměnné jsou popsány v následujících tématech dokumentace:

- Použití produktu Tivoli Storage Manager jako archivního serveru (AIX)
- Použití produktu Tivoli Storage Manager jako archivního serveru (Solaris Operating Environment)

Tato témata naleznete v elektronické podobě v Informačním centru DB2 nebo v kapitole "System Management Options" (Možnosti správy systému) v příručce *DB2 Data Links Manager Administration Guide and Reference*.

- Pokud provádíte novou instalaci produktu DB2 Data Links Manager verze 8.1, jste hotovi.
- Pokud provádíte migraci na produkt DB2 Data Links Manager verze 8.1, spusťte znovu migrační program **db2dlmmg**.

4 Chyba volby prekompilátoru SQLFLAG (STD)

4 Pokud je povolena volba prekompilace SQLFLAG(STD), způsobí následující chybu:
4 Během spuštění programu prekompilace DSNHPC nastal nestandardní konec

4 Pokud v nástroji Vývojové centrum vytváříte uložené procedury jazyka SQL pro
4 spuštění v produktu DB2 for z/OS, verze 8, odeberte volbu prekompilace SQLFLAG
4 (STD).

5 Cesta produktu DB2 UDB pro proměnnou SQL Routine Compile Command (Windows)

5 Proměnnou DB2_SQLROUTINE_COMPILE_COMMAND není běžně nutné nastavit.
5 Pokud je však v systému Windows nastavena, může dojít k problému způsobenému
5 proměnnou %DB2PATH% obsahující mezeru mezi výrazy "Program" a "Files" ve
5 výchozí cestě "C:\Program Files\IBM\SQLLIB". Tento problém může nastat
5 i v případě, že celá hodnota proměnné je uvedena v uvozovkách.

5 Při nápravě tohoto problému se používá zkrácená podoba hodnoty %DB2PATH%. Ve
5 výchozím nastavení je cesta "C:\PROGRA~1\IBM\SQLLIB". Hodnotu %DB2PATH%
5 můžete nastavit na zkrácenou podobu cesty, kde je produkt DB2 UDB nainstalován:

```
5 set db2path=C:\PROGRA~1\IBM\SQLLIB
```

5 aspuštění proměnnou SQLROUTINE_COMPILE_COMMAND s výchozí hodnotou:

```
5 db2set DB2_SQLROUTINE_COMPILE_COMMAND="c1 -0x -w2 -TC -D_X86_=1 -MD  
5 -I%DB2PATH%\include SQLROUTINE_FILENAME.c /link -d11  
5 -def:SQLROUTINE_FILENAME.def /out:SQLROUTINE_FILENAME.d11  
5 %DB2PATH%\lib\db2api.lib"
```

5 Můžete také změnit hodnotu vlastního příkazu nahrazením krátké podoby hodnoty cesty
5 pro %DB2PATH%:

```
5 db2set DB2_SQLROUTINE_COMPILE_COMMAND="c1 -Ox -W2 -TC -D_X86_=1 -MD
5 -IC:\PROGRA~1\IBM\SQLLIB\include SQLROUTINE_FILENAME.c /link -dll
5 -def:SQLROUTINE_FILENAME.def /out:SQLROUTINE_FILENAME.dll
5 C:\PROGRA~1\IBM\SQLLIB\lib\db2api.lib"
```

5 Skutečná použitá cesta musí odkazovat na umístění instalace produktu DB2 UDB.
5 Pokud je produkt DB2 UDB například nainstalován ve stejném umístění na jednotce D:,
5 bude toto nastavení "D:\PROGRA~1\IBM\SQLLIB".

1 **Prohledávání dokumentace se nemusí dařit, nejsou-li instalovány všechny** 1 **kategorie dokumentace (AIX)**

1 Pokud nenainstalujete všechny kategorie dokumentace umístěné na disku CD-ROM
1 s dokumentací k produktu DB2 ve formátu HTML, může se stát, že pokus
1 o vyhledávání s oborem "Všechna témata" selže. V konzole Java prohlížeče se může
1 zobrazit hodnota `InvalidParameterException` a nezobrazí se žádné výsledky
1 vyhledávání.

1 Chcete-li problém vyhledávání v dokumentaci obejít, proveďte jednu z následujících
1 operací:

- 1 • Zužte obor vyhledávání výběrem položky **Obor vyhledávání** v seznamu v okně
1 Vyhledávání.
- 1 • Instalujte z disku CD s dokumentací k produktu DB2 ve formátu HTML všechny
1 kategorie dokumentace.

1 **Problém při prohledávání dokumentace v prostředí Java 2 JRE v1.4.0**

1 Pokud váš prohlížeč používá prostředí Java 2 JRE V1.4.0 a pokud je dokumentace
1 instalována v cestě, která obsahuje mezery (například `C:\Program`
1 `Files\SQLLIB\doc\`), může se stát, že applet pro prohledávání dokumentace selže
1 a ohlásí v konzole jazyka Java výjimku `InvalidParameterException`, aniž by vrátil
1 jakékoli výsledky vyhledávání. Tyto problémy jsou v prostředí JRE V1.4.1 vyřešeny.

1 Chcete-li problém vyhledávání v dokumentaci obejít, proveďte jednu z následujících
1 operací:

- 1 • Přejděte na verzi 1.4.1 prostředí JRE v prohlížeči (verze je k dispozici na stránce
1 s adresou <http://java.sun.com/j2se/1.4.1/download.html>).
- 1 • Přejděte na verzi 1.3.x prostředí JRE v prohlížeči (verze je k dispozici na stránce
1 s adresou <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/ad/v8/java/>).

Zobrazení indických znaků v nástrojích rozhraní DB2 GUI

Máte-li při použití nástrojů rozhraní DB2 GUI potíže se zobrazením indických znaků,
možná nemáte v systému nainstalována potřebná písma.

Společně s produktem DB2 Universal Database jsou distribuována následující
proporcionální písma pro indický jazyk ve formátu IBM TrueType a OpenType. Tato
písma můžete vyhledat v adresáři `font` na některém z následujících disků CD:

- 3 • IBM Developer Kit, Java Technology Edition, Version 1.3.1 for AIX operating
- 3 systems on 64-bit systems
- 3 • Java application development and Web administration tools supplement for DB2,
- 3 Version 8.1

Tato písma lze použít pouze ve spojení s produktem DB2 UDB. Nelze je uvést do běžného nebo neomezeného prodeje či distribuce:

Tabulka 6. Indická písma distribuovaná společně s produktem DB2 Universal Database

Typ písma	Váha	Jméno souboru písma
Devanagari MT for IBM	Střední	devamt.ttf
Devanagari MT for IBM	Tučné	devamtb.ttf
Tamil	Střední	TamilMT.ttf
Tamil	Tučné	TamilMTB.ttf
Telugu	Střední	TeluguMT.ttf
Telugu	Tučné	TeleguMTB.ttf

Podrobné pokyny pro instalaci těchto písem a úpravu souboru font.properties najdete v oddílu Úpravy pro mezinárodní použití dokumentace IBM Development Kit for Java.

Navíc jsou indická písma, která lze použít v nástrojích DB2 rozhraní GUI, distribuována společně s následujícími produkty společnosti Microsoft:

- TYPE {DB2 [STATEMENT TERMINATION CHARACTER znak] | OPERATING SYSTEM
- TYPE {DB2 [STATEMENT TERMINATION CHARACTER znak] | OPERATING SYSTEM
- Microsoft Publisher
- Microsoft Office

Nástroje grafického uživatelského rozhraní nejsou podporovány na serverech zSeries (Linux)

S výjimkou Průvodce nastavením DB2 nebudou nástroje s grafickým rozhráním pracovat na serverech zSeries s operačním systémem Linux. Toto omezení zahrnuje jakékoli položky normálně spouštěné z příručního panelu Instalace, jako je aplikace Demonstrace.

Chcete-li nástroje rozhraní GUI použít v některém z těchto systémů, nainstalujte nástroje pro správu do klientského systému s rozdílnou konfigurací systému a pro spojení se serverem zSeries použijte tohoto klienta.

Při importu souborů jazyku značek není generován soubor žurnálu nástroje Centrum informačního katalogu

Pokud není při importu souborů jazyku značek do Centra informačního katalogu vygenerován soubor žurnálu Centra informačního katalogu, proveďte následující kroky vedoucí k odstranění problémů:

Při spuštění příkazu **db2icmimport** z příkazového řádku:

- Pokud nebyly generovány výstupní soubory (.xml, .out, .err, .log), došlo pravděpodobně k chybě na příkazovém řádku. Ověřte, zda je prvních pět atributů, což jsou UserId, Password, Database, Catalog a Tagfile, správných. Zadáním příkazu **db2icmimport** zobrazte syntaxi. Pokud to nevede k vyřešení problému, změňte příkaz **db2icmimport** k zachycení výstupu příkazu **db2javit** pomocí volby -g k uložení výstupu do souboru. Příklad:

```
db2javit -j:com.ibm.db2.common.icm.tag.IcmImport -w: -i:  
-o:"-Xmx128m -Xms32m" -g:"d:\temp\myimport.trc" ...
```
- Pokud není vygenerován soubor žurnálu, došlo pravděpodobně k chybě analýzy. Prohlédněte si soubory s přílohou XML a OUT. Pokud je to možné, vložte příkaz ":COMMIT.CHPID(DEBUG)" na začátek souboru s jazykem značek. Tento příkaz vygeneruje zprávy sestavy ladění a prověří, zda soubory s příponou XML a OUT neobsahují chyby analýzy.
- Po provedení analýzy by se měly chyby zobrazit v souboru s příponou LOG. Během generování sestavy ladění můžete získat informace v souborech s příponou LOG a OUT.
- Vždy proveďte, zda soubor s příponou ERR neobsahuje chybu doby běhu programu.

Při importu souborů jazyku značek pomocí grafického uživatelského rozhraní Centra informačního katalogu:

- Pokud generujete soubory jazyku značek pomocí rozhraní GUI, není generován soubor s příponou ERR ani OUT.
- Je-li vygenerován soubor s příponou LOG nebo XML, zkuste provést ladění pomocí těchto souborů.
- Pokud soubory s příponou LOG nebo XML vygenerovány nejsou nebo nejsou užitečné, spusťte proces importu z příkazového řádku, abyste získali více informací.

Vázání balíků produktu Query Patroller

Pokud nejsou po použití opravy FixPak vázány balíky Query Patroller, může uživatel bez oprávnění DBADM nebo řádných oprávnění Query Patroller zjistit následující chybu při používání Centra Query Patroller nebo příkazového řádku produktu Query Patroller:

SQL0001N - Vázání nebo prekompilace nebyly úspěšně dokončeny.

6 Pokud používáte Centrum Query Patroller, bude chyba SQL0001N zaznamenána do
6 souboru qpdiag.log. Jestliže používáte příkazový řádek produktu Query Patroller, bude
6 v konzole vrácena chyba SQL0001N.

6 K dispozici je kód automatického vázání k zahájení automatického vázání.
6 Automatické vázání však selže, pokud připojující se uživatel nemá potřebná oprávnění
6 k provádění všech příkazů v balících Query Patroller. Příčinou tohoto problému jsou
6 chybějící složky v Centru Query Patroller.

6 Chcete-li se tomuto problému vyhnout, měly by být balíky qpserver.lst navázány ručně
6 uživatelem s oprávněním DBADM nebo nezbytnými oprávněními po uplatnění opravy
6 FixPak.

1 Zabezpečená prostředí (Windows)

1 Pokud používáte produkt DB2 Universal Database v systému Windows a nejste
1 administrátorem tohoto systému, můžete se setkat s problémy s oprávněními
1 k souborům. Pokud narazíte na chybovou zprávu SQL1035N, SQL1652N nebo
1 SQL5005C, jsou možné příčiny a řešení následující:

1 **Uživatel nemá dostatečná oprávnění k adresáři sqllib:**

1 **Problém**

1 Při pokusu o otevření příkazového procesoru DB2 nebo příkazového okna
1 uživatel obdrží chybu SQL1035N nebo SQL1652N. Kód produktu DB2
1 Universal Database (soubory jádra) je instalován do adresářové struktury
1 s omezenými oprávněními k zápisu. Některé nástroje produktu DB2 Universal
1 Database však potřebují v tomto adresáři DB2INSTPROF zapisovat a vytvářet
1 soubory.

1 **Řešení** Vytvořte nový adresář, ke kterému můžete uživateli udělit alespoň oprávnění
1 MODIFY, a pomocí příkazu **db2set -g db2tempdir** vytvořte odkaz na nový
1 adresář nebo nastavte proměnnou db2tempdir v prostředí systému Windows.

1 **Přestože uživatel patří do skupiny SYSADM_GROUP, nemá dostatečná oprávnění 1 pro zápis do adresáře sqllib<adr_instance>:**

1 **Problém**

1 Při pokusu o aktualizaci konfiguračního souboru správce databázi (update dbm
1 cfg) uživatel obdrží systémovou chybu SQL5005C. Uživatel nemá požadovaná
1 oprávnění NTFS pro zápis do adresáře sqllib\adr_instance, přestože jste tohoto
1 uživatele přidali do skupiny SYSADM_GROUP.

1 **První řešení**

1 Udělte uživateli pro adresář *adr_instance* na úrovni souborového systému
1 minimálně oprávnění MODIFY.

1 **Druhé řešení**

1 Vytvořte nový adresář, ke kterému můžete uživateli udělit minimálně

oprávnění MODIFY. Pomocí příkazu **db2set db2instprof** proveďte směrování na tento nový adresář. Buď musíte znovu vytvořit příslušnou instanci tak, aby byly informace uloženy v novém adresáři instance, který byl určen příkazem db2instprof, nebo musíte přesunout starý adresář instance do nového adresáře.

Ukázkové programy pro XML Extender byly přejmenovány

Některé ukázkové programy pro XML Extender mohou mít stejná jména jako jiné instalované programy. Náhodné vyvolání jiného programu se stejným jménem, jako má ukázkový program nástroje XML Extender, může poškodit soubory XML. Následující seznam uvádí stará jména ukázkových programů nástroje XML Extender a nová jména programů, která je nahrazují a u nichž je menší pravděpodobnost, že způsobí problémy. Používejte nová jména ukázkových programů místo starých jmen, aby nedošlo k poškození souborů XML.

Tabulka 7. Náhradní ukázkové programy nástroje XML Extender (Windows)

Původní program (nepoužívat)	Nový program (použít)
insertx.exe	dxxisrt.exe
retrieve.exe	dxxretr.exe
retrieve2.exe	dxxretr2.exe
retrievec.exe	dxxretrc.exe
shred.exe	dxxshrd.exe
tests2x.exe	dxxgenx.exe
tests2xb.exe	dxxgenxb.exe
tests2xc.exe	dxxgenxc.exe

Tabulka 8. Náhradní ukázkové programy nástroje XML Extender (UNIX)

Původní program (nepoužívat)	Nový program (použít)
insertx	dxxisrt
retrieve	dxxretr
retrieve2	dxxretr2
retrievec	dxxretrc
shred	dxxshrd
tests2x	dxxgenx
tests2xb	dxxgenxb
tests2xc	dxxgenxc

Použití nových ukázkových programů pro ukázkové soubory sqx

Zdrojový kód (soubory sqx) pro výše uvedené spustitelné programy je umístěn v adresáři `samples\db2xml\c` dané instalace. Zdrojové soubory jsou stále označeny

2 starými jmény. Pokud změníte zdrojový kód, zkopírujte nově kompilované spustitelné
2 programy (se starými jmény) do adresáře sqllib\bin. V platformách Windows je nutné
2 vytvořit další kopii, přejmenovat ji a zkopírovat ji do binárního adresáře. Obě kopie
2 nahrazují existující soubory v binárním adresáři. Například po kompilaci nové verze
2 souboru shred.exe je nutné vytvořit dvě kopie a nahradit soubory v binárním adresáři:
2 jeden označený shred.exe a druhý, který byl přejmenován na dxshred.exe.
2 V platformách UNIX je třeba přejmenovat pouze soubor se starým jménem na nově
2 zkompilovanou verzi. Pokud na základě těchto ukázek vytvoříte nové spustitelné
2 soubory, je nutné nové soubory zkopírovat z adresáře \SQLLIB\samples\db2xml\c\ do
2 adresáře \SQLLIB\bin\ a poté vytvořit další kopii, přičemž je třeba obě kopie
2 přejmenovat podle předchozí tabulky.

4 Rozložení dokumentů obsahujících nejedinečná jména atributů a prvků 4 v nástroji XML Extender

4 Nyní je možné rozložit dokumenty, které obsahují nejedinečná jména atributů nebo
4 prvků, které jsou mapovány do různých sloupců (ve stejných nebo různých tabulkách),
4 aniž by došlo k chybě DXXQ045E. Následující příklad uvádí dokument XML
4 s nejedinečnými jmény atributů a prvků:

```
4 <Order ID="0001-6789">  
4     <!-- Note: attribute name ID is non-unique -->  
4     <Customer ID = "1111">  
4         <Name>John Smith</Name>  
4     </Customer>  
4     <!-- Note: element name Name is non_unique -->  
4     <Salesperson ID = "1234">  
4         <Name>Jane Doe</Name>  
4     </Salesperson>  
4     <OrderDetail>  
4         <ItemNo>xxxx-xxxx</ItemNo>  
4         <Quantity>2</Quantity>  
4         <UnitPrice>12.50</UnitPrice>  
4     </OrderDetail>  
4     <OrderDetail>  
4         <ItemNo>yyyy-yyyy</ItemNo>  
4         <Quantity>4</Quantity>  
4         <UnitPrice>24.99</UnitPrice>  
4     </OrderDetail>  
4 </Order>
```

4 Příložený dokument DAD, který mapuje duplicitní prvky a atributy do různých sloupců,
4 vypadá takto:

```
4 <element_node name="Order">  
4     <RDB_node>  
4         <table name="order_tab" key="order_id"/>  
4         <table name="detail_tab"/>  
4         <condition>  
4             order_tab.order_id = detail_tab.order_id  
4         </condition>  
4     </RDB_node>
```

```

4      <!--attribute ID duplicated below, but mapped to a different col-->
4      <attribute_node name="ID">
4          <RDB_node>
4              <table name="order_tab" />
4              <column name="order_id" type="char(9)"/>
4          </RDB_node>
4      </attribute_node>
4
4      <element_node name="Customer">
4          <!--attribute ID duplicated above, but mapped to a different col-->
4          <attribute_node name="ID">
4              <RDB_node>
4                  <table name="order_tab" />
4                  <column name="cust_id" type="integer"/>
4              </RDB_node>
4          </attribute_node>
4
4          <!--element name duplicated below, but mapped to a different col-->
4          <element_node name="Name">
4              <text_node>
4                  <RDB_node>
4                      <table name="order_tab" />
4                      <column name="cust_name" type="char(20)" />
4                  </RDB_node>
4              </text_node>
4          </element_node>
4      </element_node>
4
4      <element_node name="Salesperson">
4          <!--attribute ID duplicated above, but mapped to a different col-->
4          <attribute_node name="ID">
4              <RDB_node>
4                  <RDB_node>
4                      <table name="order_tab" />
4                      <column name="salesp_id" type="integer"/>
4                  </RDB_node>
4              </RDB_node>
4          </attribute_node>
4
4          <!--element name duplicated above, but mapped to a different col-->
4          <element_node name="Name">
4              <text_node>
4                  <RDB_node>
4                      <table name="order_tab" />
4                      <column name="salesp_name" type="char(20)" />
4                  </RDB_node>
4              </text_node>
4          </element_node>
4      </element_node>
4
4      <element_node name="OrderDetail" multi_occurrence="YES">
4          <element_node name="ItemNo">
4              <text_node>
4                  <RDB_node>
4                      <table name="detail_tab" />
4                      <column name="itemno" type="char(9)"/>

```

```

4         </RDB_node>
4     </text_node>
4 </element_node>
4 <element_node name="Quantity">
4     <text_node>
4         <RDB_node>
4             <table name="detail_tab" />
4             <column name="quantity" type="integer"/>
4         </RDB_node>
4     </text_node>
4 </element_node>
4 <element_node name="UnitPrice">
4     <text_node>
4         <RDB_node>detail_tab" />
4         <table name="detail_tab" />
4         <column name="unit_price" type="decimal(7,2)"/>
4     </RDB_node>
4     </text_node>
4 </element_node>
4 </element_node>
4 </element_node>

```

Obsah tabulek bude po rozložení předchozího dokumentu vypadat následovně:

ORDER_TAB:

ORDER_ID	CUST_ID	CUST_NAME	SALESP_ID	SALESP_NAME
0001-6789	1111	John Smith	1234	Jane Doe

DETAIL_TAB:

ORDER_ID	ITEMNO	QUANTITY	UNIT_PRICE
0001-6789	xxxx-xxxx	2	12.50
0001-6789	yyyy-yyyy	4	24.99

Poznámka: Chcete-li mapovat více prvků a atributů do stejného sloupce stejné tabulky, definujte alias pro tabulku a použijte jej v prvku DAD <table> jednoho z mapování.

Rozdíly mezi architekturou SNA a protokolem TCP/IP při použití produktu DB2 Connect

Při připojení k systému OS/390 pomocí architektury SNA hostitelská vrstva VTAM automaticky spustí potvrzení při navázání nového připojení. Automatické potvrzení umožňuje neaktivní stav podprocesu na straně hostitele a podproces se stane okamžitě neaktivní.

Pokud se však k systému OS/390 připojujete pomocí protokolu TCP/IP, není k dispozici žádné automatické potvrzení. Aplikace musí sama vydat explicitní potvrzení po navázání připojení a povolit tak neaktivní podproces v hostiteli. Bez explicitního potvrzení je podproces vystaven zpoždění nečinného podprocesu.

5
5

Navrhované řešení tohoto problému je přepis aplikace tak, aby prováděla automatické potvrzení poté, co připojení přejde po navázání do nečinnosti.

Aktualizace dokumentace

Příručka Administration: Performance tuning

6 Výchozí hodnota proměnné registru DB2_ENABLE_BUFDPD

6 Výchozí hodnota proměnné registru DB2_ENABLE_BUFDPD byla změněna na ON
6 (zapnuto).

Příručka Application development: Call Level Interface (CLI)

6 Do rozhraní CLI byla přidána tři nová klíčová slova:

- 6 • MapDateDescribe
- 6 • MapTimeDescribe
- 6 • MapTimestampDescribe

6 Klíčové slovo MapDateDescribe konfigurace rozhraní CLI/ODBC

6 Popis klíčového slova:

6 Řídí datový typ SQL vrácený při popisu sloupců DATE a značek parametrů.

6 Syntaxe v souboru db2cli.ini:

6 MapDateDescribe = 0 | 1 | 2

6 Výchozí nastavení:

6 Výchozí datový typ SQL vrácený pro data DATE: SQL_DATE pro ODBC 2.0
6 nebo SQL_TYPE_DATE pro ODBC 3.0.

6 Poznámky k použití:

6

6 Chcete-li řídit datový typ SQL vrácený při popisu sloupců DATE a značek parametrů,
6 nastavte klíčové slovo MapDateDescribe následujícím způsobem:

- 6 • 0 - pokud chcete vrátit výchozí datový typ SQL: SQL_DATE pro ODBC 2.0 nebo
6 SQL_TYPE_DATE pro ODBC 3.0,
- 6 • 1 - pokud chcete vrátit datový typ SQL SQL_CHAR,
- 6 • 2 - pokud chcete vrátit datový typ SQL SQL_WCHAR.

6 Nastavení klíčového slova MapDateDescribe ovlivní pouze následující funkce rozhraní
6 CLI:

- 6 • SQLDescribeCol()
- 6 • SQLDescribeParam()
- 6 • SQLGetDescField()
- 6 • SQLGetDescRec()

Toto klíčové slovo nemá vliv na funkce katalogu rozhraní DB2 CLI.

Klíčové slovo MapTimeDescribe konfigurace rozhraní CLI/ODBC

Popis klíčového slova:

Řídí datový typ SQL vrácený při popisu sloupců TIME a značek parametrů.

Syntaxe v souboru db2cli.ini:

MapTimeDescribe = 0 | 1 | 2

Výchozí nastavení:

Výchozí datový typ SQL vrácený pro data TIME: SQL_TIME pro ODBC 2.0 nebo SQL_TYPE_TIME pro ODBC 3.0.

Poznámky k použití:

Chcete-li řídit datový typ SQL vrácený při popisu sloupců TIME a značek parametrů, nastavte klíčové slovo MapTimeDescribe následujícím způsobem:

- 0 - pokud chcete vrátit výchozí datový typ SQL: SQL_TIME pro ODBC 2.0 nebo SQL_TYPE_TIME pro ODBC 3.0,
- 1 - pokud chcete vrátit datový typ SQL SQL_CHAR,
- 2 - pokud chcete vrátit datový typ SQL SQL_WCHAR.

Nastavení klíčového slova MapTimeStampDescribe ovlivní pouze následující funkce rozhraní CLI:

- SQLDescribeCol()
- SQLDescribeParam()
- SQLGetDescField()
- SQLGetDescRec()

Toto klíčové slovo nemá vliv na funkce katalogu rozhraní DB2 CLI.

Klíčové slovo MapTimestampDescribe konfigurace rozhraní CLI/ODBC

Popis klíčového slova:

Řídí datový typ SQL vrácený při popisu sloupců TIMESTAMP a značek parametrů.

Syntaxe v souboru db2cli.ini:

MapTimestampDescribe = 0 | 1 | 2

Výchozí nastavení:

Výchozí datový typ SQL vrácený pro data TIMESTAMP: SQL_TIMESTAMP pro ODBC 2.0 nebo SQL_TYPE_TIMESTAMP pro ODBC 3.0.

Poznámky k použití:

6 Chcete-li řídit datový typ SQL vrácený při popisu sloupců TIMESTAMP a značek
6 parametrů, nastavte klíčové slovo MapTimestampDescribe následujícím způsobem:
6 • 0 - pokud chcete vrátit výchozí datový typ SQL: SQL_TIMESTAMP pro ODBC 2.0
6 nebo SQL_TYPE_TIMESTAMP pro ODBC 3.0,
6 • 1 - pokud chcete vrátit datový typ SQL SQL_CHAR,
6 • 2 - pokud chcete vrátit datový typ SQL SQL_WCHAR.

6 Nastavení klíčového slova MapTimeStampDescribe ovlivní pouze následující funkce
6 rozhraní CLI:
6 • SQLDescribeCol()
6 • SQLDescribeParam()
6 • SQLGetDescField()
6 • SQLGetDescRec()

6 Toto klíčové slovo nemá vliv na funkce katalogu rozhraní DB2 CLI.

Příručka Command Reference

6 db2inidb - příkaz inicializace zrcadlené databáze

6 Nezasadávejte příkaz db2 connect to *databáze* před zadáním příkazu db2inidb
6 *databáze* as mirror.

6 Pokus o připojení k rozdělené zrcadlené databázi před její inicializací způsobí smazání
6 souborů žurnálu nezbytných k pozdějšímu přehrání žurnálu.

6 Připojení nastaví databázi zpět do stavu, ve kterém byla, když jste ji pozastavili. Je-li
6 databáze v době pozastavení označená jako konzistentní, produkt DB2 UDB z toho
6 vyvodí, že není nutné zotavení z havárie a vyprázdní žurnály pro budoucí použití.
6 Nastane-li tato situace, pokus o přehrání žurnálu způsobí chybu SQL4970.

Centrum datových skladů

6 Aktualizace Výukového programu Business Intelligence

6 **Ověření, zda jsou databáze DWCTBC a TBC_MD registrovány v rozhraní**
6 **ODBC:**

6 Ve verzi 8 nemusí být řídicí databáze TBC_MD použita ve výukovém programu
6 zdrojem dat systému ODBC. Cílová databáze a zdrojová databáze DWCTBC ale musí
6 být zdroji dat systému ODBC.

6 **Otevření zápisníku Definovat zdroj datového skladu:**

6 Změnil se postup otevírání zápisníku Definovat zdroj datového skladu pro relační zdroj
6 výukového programu.

6 Chcete-li otevřít zápisník Definovat zdroj datového skladu pro relační zdroj výukového
6 programu, postupujte takto:

6 1. V okně Centrum datových skladů klepněte pravým tlačítkem myši na složku
6 **Zdroje datových skladů**.

6 2. Klepněte na příkaz **Definovat** → **ODBC** → **DB2** → **Skupina produktů DB2**.

6 Otevře se zápisník Definovat zdroj datového skladu.

6 **Otevření zápisníku Definovat cíl datového skladu:**

6 Změnil se postup otevírání zápisníku Definovat cíl datového skladu.

6 Chcete-li otevřít zápisník Definovat cíl datového skladu, postupujte takto:

6 1. V okně Centrum datových skladů klepněte pravým tlačítkem myši na složku **Cíle**
6 **datových skladů**.

6 2. Klepněte na příkaz **Definovat** → **ODBC** → **DB2** → **Skupina produktů DB2**.

6 Otevře se zápisník Definovat cíl datového skladu.

6 **Nastavení omezení vymazání pro soubory žurnálu datového skladu**

6 V souboru žurnálu jsou uchovávány záznamy, dokud není dosaženo určeného
6 maximálního počtu záznamů. Výchozí mezní hodnota počtu záznamů je 1000. Každá
6 spuštěná úloha vytváří zpravidla 12 až 15 záznamů žurnálu. Aktualizací pole **Smazat**
6 **žurnál při dosažení celkového počtu záznamů** na kartě Server stránky Vlastnosti
6 datového skladu nastavte mezní hodnotu pro smazání odpovídající vašim potřebám.

4 **Podpora Centra datových skladů pro načítání typu CURSOR**

4 Krok načítání produktu DB2 UDB nyní umožňuje použít jako zdroj kroku pohled nebo
4 tabulku s výsledným příkazem LOAD FROM CURSOR.

4 Chcete-li mapovat sloupce v průvodci pro načítání typu CURSOR, musí být vybrán
4 přepínač **Mapovat sloupce na základě pozic sloupců nalezených ve vstupním**
4 **souboru**.

Nástroje grafického rozhraní

Podpora modulů plug-in Řídicího centra

Řídicí centrum nyní podporuje přizpůsobené složky. Tyto složky mohou obsahovat uživatelem vybrané systémové nebo databázové objekty. Vytváření modulů plug-in Řídicího centra přímo pro přizpůsobenou složku není podporováno, lze však vytvořit moduly plug-in pro objekty obsažené v přizpůsobených složkách. Další informace o modulech plug-in Řídicího centra naleznete v tématu pojednávajícím o architektuře modulů plug-in pro Řídicí centrum.

Přehled zpráv

5 **Témata týkající se zpráv v Informačním centru verze 8.1.4**

5 Informační centrum DB2 verze 8.1.4 neobsahuje popis nových a změněných zpráv.
5 Témata týkající se nových a změněných zpráv jsou k dispozici na webovém serveru
5 společnosti IBM:

5 <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help>

5 **Aktualizace zpráv ADM**

5 Zpráva ADM5530E je nesprávně zařazena do kategorie chyb. Měla by být zařazena do
5 kategorie zpráv s varováním. Tato zpráva je zaznamenána jako chyba do protokolu
5 událostí v systému Windows a do žurnálu upozornění v systému UNIX. Zprávu
5 ADM5530E lze považovat za zprávu s varováním.

5 **Přidání zpráv SQL**

5 **SQL20271W**

5 SQL20271W Jméno "<jméno-sloupce-nebo-parametru>" na pozici "<číslo>" v příkazu
5 bylo oříznuto.

5 **Vysvětlení:**

5 Nejméně jedno jméno v popsaném příkazu bylo oříznuto. První oříznuté jméno
5 je identifikováno ordinální pozicí "<číslo>" a jménem "<jméno-sloupce-nebo-
5 parametru>".

5 Provádíte-li výstup popisu připraveného dotazu, je ordinální pozice relativní
5 k seznamu SELECT dotazu.

5 Provádíte-li výstup popisu příkazu CALL, je ordinální pozice relativní
5 k parametrům OUT nebo INOUT procedury, na kterou bylo volání CALL
5 převedeno.

5 Provádíte-li vstup popisu příkazu CALL, je ordinální pozice relativní
5 k parametrům IN nebo INOUT procedury, na kterou bylo volání CALL
5 převedeno.

5 Jméno sloupce nebo parametru bylo příliš dlouhé nebo se stalo příliš dlouhým
5 po převodu kódové stránky.

5 **Odezva uživatele:**

5 Jméno sloupce: Pokud je přesné jméno sloupce významné, změňte tabulku,
5 pohled nebo přezdívku tak, aby měl sloupec kratší jméno, nebo použijte klienta,
5 jehož kódová stránka nezpůsobuje rozšíření jména sloupce na délku přesahující
5 maximální podporovanou délku. Jméno parametru: Pokud je přesné jméno
5 parametru důležité, změňte proceduru tak, aby měl parametr kratší jméno, nebo
5 použijte klienta, jehož kódová stránka nezpůsobuje rozšíření jména parametru
5 na délku přesahující maximální podporovanou délku.

5 sqlcode: +20271

5 sqlstate: 01665 Jméno sloupce nebo jméno parametru bylo oříznuto.

5 Aktualizace zpráv DBI

5 DBI1060E Chybné jméno balíku <"jméno-balíku">

5 Vysvětlení:

5 Bylo zadáno chybné jméno. Určený balík neexistuje nebo bylo jméno zadáno
5 chybně.

5 Odezva uživatele:

5 Prověřte, zda jméno určeného balíku existuje na příslušném médiu. Pokud ano,
5 zkontrolujte, zda v tomto jméně nedošlo k překlepu. Všechna jména balíků
5 musí být psána malými písmeny.

5 DBI1001I

5 Použití:

```
5 db2icrt [-a TypOvěř]  
5 [-p JménoPortu]  
5 [-s TypInst]  
5 [-w ŠířkaSlova]  
5 [-u JménoChrRež JmInst]
```

5 Vysvětlení:

5 Pro příkaz **db2icrt** byl určen neplatný argument. Pro tento příkaz jsou platné
5 následující argumenty:

- 5 **-h|-?** zobrazení informací o použití.
- 5 **-d** zapnutí ladicího režimu.
- 5 **-a** TypOvěř představuje typ ověřování (SERVER, CLIENT,
5 nebo SERVER_ENCRYPT) pro instanci.
- 5 **-p** jméno nebo číslo portu, který má instance používat.
- 5 **-s** TypInst představuje typ instance, která má být vytvořena
5 (wse, ese nebo client).
- 5 **-u** JménoChrRež představuje jméno uživatele, pod kterým
5 budou v chráněném režimu provozovány uživatelské funkce
5 a uložené procedury. Tento příznak není vyžadován jen
5 v případě, že je instalován klient DB2 UDB.
- 5 **-w** ŠířkaSlova je bitová šířka instance, která má být vytvořena
5 (31, 32 nebo 64 bitů). Aby bylo možné vybrat příslušnou
5 šířku, musíte mít instalovanou požadovanou verzi produktu
5 DB2 UDB (31, 32 nebo 64bitovou). Výchozí hodnotou šířky
5 je nejmenší bitová šířka podporovaná aktuální verzí produktu
5 DB2 UDB, platformou a typem instance.

5 JmInst je jméno instance.

5 **Odezva uživatele:**

5 Další informace o tomto příkazu najdete v příručce *Další informace*
5 *o instalaci a konfiguraci*. Zadejte příkaz znovu se správnými volbami
5 a argumenty.

5 **DBI1170E Parametrem volby -w může být pouze číslo 31, 32 nebo 64.**

5 **Vysvětlení:**

5 Při použití příkazu **db2icrt** nebo **db2iupdt** můžete volitelnému
5 parametru -w přiřadit pouze hodnotu 31, 32 nebo 64. Hodnotu 64
5 zadejte v příkazu **db2icrt** v případě, že vytváříte 64bitovou instanci.
5 Můžete také použít volbu -w 64 příkazu **db2iupdt** při aktualizaci 31
5 nebo 32bitové instance na 64bitovou. Použití parametru -w jinak není
5 nutné. Aktualizovaná bitová šířka musí být podporována aktuální
5 verzí produktu DB2 UDB, platformou a typem instance.

5 **Odezva uživatele:**

5 Další informace o příkazu najdete v příručce *Administration Guide:*
5 *Implementation*. Zadejte příkaz znovu se správnými volbami
5 a argumenty.

5 **DBI1956E**

5 **Použití:**

5 db2ilist [-w 31|32|64] [-p] [-a] [jméno_instance]

5 **Vysvětlení:**

5 Pro příkaz **db2ilist** byl určen chybný argument. Pro tento příkaz jsou platné
5 následující argumenty:

- 5 **-h** zobrazení informací o použití.
- 5 **-w 31|32|64** zobrazení seznamu 31bitových, 32bitových nebo 64bitových
5 instancí. Volbu -w lze používat s volbou -p, je nahrazena
5 volbou -a.
- 5 **-p** zobrazení instalační cesty databáze DB2 UDB, z níž je
5 instance spuštěna. Volbu -p lze používat s volbou -a, je
5 nahrazena volbou -a.
- 5 **-a** vrací všechny relevantní informace včetně instalační cesty
5 databáze DB2 UDB asociované s instancí a informace o její
5 bitové šířce (32 nebo 64).

5 **Poznámka:** Vrácená informace 32 znamená 31 bitů pro
5 produkt DB2 on Linux (S/390, zSeries)

5 **jméno_instance**

5 vrací informace o určené instanci. Není-li uvedeno jméno

instance, příkaz **db2ilist** vrátí informace o všech instancích aktuální verze databáze DB2 UDB.

Odezva uživatele:

Zadejte příkaz znovu v následujícím tvaru:

```
db2ilist [-w 31|32|64] [-p] [-a] [jméno_instance]
```

Query Patroller

Vytvoření tabulek Explain před spuštěním generátoru historických dat produktu Query Patroller

Pokud při spuštění generátoru historických dat produktu Query Patroller dosud neexistují tabulky Explain, budou generátorem vytvořeny. Důrazně se však doporučuje vytvořit tabulky Explain ještě před spuštěním generátoru historických dat. Při vytváření tabulek Explain zkontrolujte, že je vytváříte ve stejné oblasti. Aktivní vytvoření tabulek Explain ve stejné oblasti vede ke zlepšení výkonu prostředku Vysvětlení. Toto zlepšení zvyšuje výkon generátoru historických dat.

Kontrola souborů žurnálu produktu Query Patroller pro analýzu historie

Pokud sloupec **Explain Run** (vysvětlit spuštění) v sestavě Aktivita dotazu v průběhu času (Analýza historie) obsahuje stav dotazu **Ran unsuccessfully** (Spuštěno neúspěšně), nebyla pro dotaz generována data historie. Proto se dotaz nezobrazí v žádné sestavě ani grafu analýzy historie. Jak je dokumentováno ve verzi 8, chcete-li určit příčinu neúspěšnosti dotazu, můžete prozkoumat soubor qpuser.log.

Kromě souboru qpuser.log byste měli prozkoumat také soubor qpdiaq.log.

Dynamická aktualizace třídy dotazů

Určité operace třídy dotazů již nevyžadují ukončení a restartování produktu Query Patroller, aby vstoupily v platnost.

V následující tabulce je aktivním dotazem dotaz, jehož stav je Spuštěno nebo Ve frontě.

Tabulka 9. Podmínky, za nichž změny třídy dotazů vstoupí v platnost

Typ změny	Podmínky, za nichž změny vstoupí v platnost
Přidání, odebrání nebo aktualizace třídy dotazů.	Pokud neexistují žádné aktivní dotazy, jsou změny uplatněny okamžitě.
Aktualizace třídy dotazů, která zahrnuje pouze změnu hodnoty Maximální počet dotazů .	Je uplatněna okamžitě, i v případě, že existují aktivní dotazy.

Tabulka 9. Podmínky, za nichž změny třídy dotazů vstoupí v platnost (pokračování)

Typ změny	Podmínky, za nichž změny vstoupí v platnost
Aktualizace třídy dotazů, která zahrnuje pouze změnu hodnoty Maximální náklady na dotaz .	<p>Pokud existují aktivní dotazy, aktualizace vstoupí v platnost, jakmile je splněna některá z následujících podmínek:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produkt Query Patroller je ukončen a restartován. • Neexistují žádné další aktivní dotazy. <p>Poznámka: Pokud existuje nevyřízená změna hodnoty Maximální náklady na dotaz, nebudou uplatněny žádné následné změny třídy dotazů libovolného typu, dokud nebude splněna jedna z výše uvedených podmínek.</p>
Přidání nebo odebrání třídy dotazů.	<p>Pokud existují aktivní dotazy, přidání nebo odebrání vstoupí v platnost, jakmile je splněna některá z následujících podmínek:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produkt Query Patroller je ukončen a restartován. • Neexistují žádné další aktivní dotazy.

Chování vnořeného dotazu

Vnořené dotazy nemohou být zařazeny do fronty. Namísto toho bude vnořený dotaz spuštěn okamžitě, jakmile překročí práh, který by normálně způsobil zařazení dotazu do fronty.

Nestandardní ukončení generátoru historických dat

Pokud spustíte generátor historických dat a ukončíte jej nestandardním způsobem, dojde při příštím pokusu o jeho spuštění k chybě. Mezi nestandardní ukončení patří:

- neočekávané ukončení produktu DB2 UDB,
- zadání příkazu `db2stop force`,
- zadání příkazu `killdb2`.

Po nestandardním ukončení generátoru historických dat musíte před dalším pokusem o jeho spuštění zadat následující příkaz:

```
qp -d databáze generate historical_data stop
```

,kde *databáze* určuje databázi, na níž je příkaz spuštěn.

Omezení typem příkazu SQL

Oproti předchozí dokumentaci lze zařadit do fronty dotazy s následujícími příkazy:

- dotazy obsahující statické příkazy SQL s hostitelskými proměnnými,

- 6 • dotazy obsahující funkci hodnoty identity (IDENTITY_VAL_LOCAL) nebo funkci
6 hodnoty pořadí, jako jsou NEXT VALUE FOR či PREVIOUS VALUE FOR.

Monitorování systému

6 Konfigurační parametr správce databází SYSMON_GROUP nahrazuje 6 proměnnou registru DB2_SNAPSHOT_NOAUTH

6 Uživatelé, kteří jsou součástí skupiny na úrovni správce databází SYSMON, mají
6 oprávnění přistupovat k datům monitoru databázového systému.

6 Skupina oprávnění SYSMON nahrazuje proměnnou registru
6 DB2_SNAPSHOT_NOAUTH jako nástroj, který uživatelům bez oprávnění ke správě
6 systému nebo řízení systému umožňuje přistupovat k datům monitoru databázového
6 systému. K datům monitoru systému lze přistupovat pomocí rozhraní API monitoru
6 snímků, pomocí příkazů v příkazovém procesoru nebo pomocí tabulkových funkcí
6 SQL.

6 Skupinu oprávnění SYSMON lze nastavit pomocí konfiguračního parametru správce
6 databází SYSMON_GROUP.

Referenční příručka SQL

5 Omezení příkazu SQL

5 Maximální počet stránek ve fondu vyrovnávacích pamětí pro 32bitové verze byl rozšířen
5 na 1 048 576.

XML Extender

6 Bylo odebráno omezení velikosti uživatelského typu XMLVARCHAR

6 Nyní můžete definovat velikost uživatelského typu XMLVARCHAR před povolením
6 databáze. Dříve docházelo k selhání modulu XML Extender při povolení databáze,
6 pokud existovala dříve definovaná proměnná XMLVARCHAR. Následujícím postupem
6 můžete změnit velikost uživatelského typu XMLVARCHAR již povolené databáze:

- 6 1. Zálohujte všechna data v databázi s povoleným modulem XML Extender.
- 6 2. Zrušte všechny tabulky kolekce XML a tabulky na straně sloupce XML.
- 6 3. Zakažte databázi pomocí příkazu **dxadm disable_db**.
- 6 4. Vytvořte uživatelský typ XMLVARCHAR.
- 6 5. Povolte databázi pomocí příkazu **dxadm enable_db**.
- 6 6. Znovu vytvořte a načtěte tabulky.

6 Nová proměnná prostředí: DB2DXX_MIN_TMPFILE_SIZE

6 Modul DB2 XML Extender může umísťovat rozsáhlé dokumenty do dočasných souborů
6 a zabránit tak použití příliš velkého množství paměti při zpracování. V systémech

6 s velkým množstvím fyzické paměti se lze přesouvání dokumentů do dočasných
6 souborů vyhnout a snížit tak množství aktivity vstupu a výstupu. Proměnná prostředí
6 DB2DXX_MIN_TMPFILE_SIZE instruuje modul XML Extender k použití
6 vyrovnávací paměti namísto dočasných souborů při zpracování dokumentů menších než
6 zadaná hodnota. Tuto proměnnou lze použít pouze na serveru, nikoli na klientovi.
6 Účastní-li se oblasti s více uzly více fyzických uzlů, lze nastavit různou hodnotu
6 proměnné pro jednotlivé uzly v závislosti na množství paměti nainstalované
6 v jednotlivých uzlech. Není-li tato proměnná prostředí nastavena, budou dokumenty
6 větší než 128 kB při zpracování automaticky umístěny do dočasných souborů, zatímco
6 dokumenty menší než 128 kB budou zpracovány v paměti.

Dodatek A. Adresářová struktura disku CD opravy FixPak produktu DB2 UDB

Operační systémy Windows

Soubory jsou na disku CD opravy FixPak umístěny v následujících adresářích:

Tabulka 10. Soubory pro systém Windows

Soubory	Umístění
Soubory produktu DB2:	x:\db2
Poznámky k instalaci:	x:\doc\ <jazyk>\install.txt< td=""></jazyk>\install.txt<>
Poznámky k instalaci (HTML):	x:\doc\ <jazyk>\install.htm< td=""></jazyk>\install.htm<>
Soubory licence:	x:\db2\license
Poznámky k verzi:	x:\doc\ <jazyk>\release.txt< td=""></jazyk>\release.txt<>
Poznámky k verzi (HTML):	x:\doc\ <jazyk>\db2ir\index.htm< td=""></jazyk>\db2ir\index.htm<>

Operační systémy UNIX

Soubory jsou na disku CD opravy FixPak umístěny v následujících adresářích

Tabulka 11. Soubory pro systém UNIX

Soubory	Umístění
Soubory produktu DB2:	/cdrom/db2
Poznámky k instalaci:	/cdrom/doc/<jazyk>/install.txt
Poznámky k instalaci (HTML):	/cdrom/doc/<jazyk>/install.htm
Soubory licence:	/cdrom/db2/license
Poznámky k verzi:	/cdrom/doc/<jazyk>/release.txt
Poznámky k verzi (HTML):	/cdrom/doc/<jazyk>/db2ir/index.htm

kde:

- x: označuje jednotku CD (systém Windows)
- /cdrom označuje bod připojení (systém UNIX)
- <jazyk> označuje jméno adresáře sestávající z pětiznakového kódu, který odpovídá jednomu z jazyků v následujícím seznamu:

Tabulka 12. Jména adresářů a odpovídající jazyky

Adresář	Jazyk
ar_AA	Arabština
bg_BG	Bulharština
es_CZ	Čeština
da_DK	Dánština
de_DE	Němčina
el_GR	Řečtina
en_US	Angličtina
es_ES	Španělština
fi_FI	Finština
fr_FR	Francouzština
hr_HR	Chorvatština
hu_HU	Maďarština
it_IT	Italština
iw_IL	Hebrejština
ja_JP	Japonština
ko_KR	Korejština
nl_NL	Holandština
no_NO	Norština
pl_PL	Polština
pt_BR	Brazilská portugalština
pt_PT	Portugalština
ro_RO	Rumunština
ru_RU	Ruština
sk_SK	Slovenština
sl_SI	Slovinština
sv_SE	Švédština
tr_TR	Turečtina
zh_CN	Zjednodušená čínština
zh_TW	Tradiční čínština

Poznámky:

1. Jména adresářů se mohou v závislosti na použitém operačním systému zobrazovat malými nebo velkými písmeny.

2. Na tomto disku CD se nemusejí nacházet všechny adresáře z předchozího seznamu, protože nejsou všechny jazykové adresáře k dispozici na všech discích CD.

Dodatek B. Kontaktování společnosti IBM

V USA se můžete obrátit na zástupce společnosti IBM prostřednictvím následujících telefonních čísel:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) - služby zákazníkům
- 1-888-426-4343 - informace o možnostech dostupných služeb
- 1-800-IBM-4YOU (426-4968) - marketing a prodej produktů DB2

V Kanadě se můžete obrátit na zástupce společnosti IBM prostřednictvím následujících telefonních čísel:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) - služby zákazníkům
- 1-800-465-9600 - informace o možnostech dostupných služeb
- 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968) - marketing a prodej produktů DB2

Pokud hledáte zastoupení společnosti IBM ve vašem státě nebo regionu, pomůže vám webová stránka IBM's Directory of Worldwide Contacts na adrese <http://www.ibm.com/planetwide>

Informace o produktu

Informace o produktech řady DB2 Universal Database jsou k dispozici telefonicky nebo na webové adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb>

Tento server obsahuje nejnovější informace o technické knihovně, objednávání příruček, stahování produktů, diskusních skupinách, sadách FixPak, novinkách a odkazech na webové zdroje informací.

Jestliže žijete v USA, telefonujte na jedno z následujících čísel:

- 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255) - objednávání produktů a obecné informace
- 1-800-879-2755 - objednávání příruček

Informace o možnostech komunikace se společností IBM mimo území USA najdete na webových stránkách IBM Worldwide na adrese www.ibm.com/planetwide.

Dodatek C. Poznámky

Společnost IBM nemusí produkty, služby nebo funkce uvedené v tomto dokumentu nabízet ve všech zemích. Informace o produktech a službách, které jsou ve vaší oblasti aktuálně dostupné, získáte od místního zástupce společnosti IBM. Odkazy na produkty, programy nebo služby společnosti IBM v této publikaci nejsou míněny jako vyjádření nutnosti použití pouze uvedených produktů, programů či služeb společnosti IBM. Místo produktu, programu nebo služby společnosti IBM lze použít libovolný funkčně ekvivalentní produkt, program nebo službu, která neporušuje intelektuální vlastnická práva společnosti IBM. Ověření funkčnosti produktu, programu nebo služby pocházející od jiného výrobce je však povinností uživatele.

K jednotlivým subjektům popisovaným v tomto dokumentu se mohou vztahovat patenty nebo nevyřízené patentové přihlášky společnosti IBM. Vlastnictví tohoto dokumentu uživateli neposkytuje žádná licenční práva k těmto patentům. Dotazy týkající se licencí můžete posílat písemně na adresu:

IBM Director of
Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Odpovědi na dotazy týkající se licencí pro dvoubajtové znakové sady (DBCS) získáte od oddělení IBM Intellectual Property Department ve vaší zemi, nebo tyto dotazy můžete zasílat písemně na adresu:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan

Následující odstavec se netýká Spojeného království ani jiných zemí, ve kterých je takovéto vyjádření v rozporu s místními zákony: SPOLEČNOST INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION TUTO PUBLIKACI POSKYTUJE "TAK, JAK JE" BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY, AŽ UŽ PŘÍMÉ ČI ODVOZENÉ, VČETNĚ, ALE NE VÝHRADNĚ, ODVOZENÝCH ZÁRUK TÝKAJÍCÍCH SE PORUŠOVÁNÍ ZÁKONŮ, PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI K URČITÉMU ÚČELU. V některých státech nejsou prohlášení týkající se přímých či odvozených záruk v určitých případech dovolena, a proto se vás toto prohlášení nemusí týkat.

Uvedené údaje mohou obsahovat technické nepřesnosti nebo typografické chyby. Údaje zde uvedené jsou pravidelně upravovány a tyto změny budou zahrnuty v nových vydáních této publikace. Společnost IBM může kdykoli bez upozornění provádět vylepšení nebo změny v produktech či programech popsaných v této publikaci.

Veškeré uvedené odkazy na stránky WWW, které nespravuje společnost IBM, jsou uváděny pouze pro referenci a v žádném případě neslouží jako záruka funkčnosti těchto stránek. Materiály uvedené na těchto stránkách WWW nejsou součástí materiálů pro tento produkt IBM a použití uvedených stránek je pouze na vlastní nebezpečí.

Společnost IBM může použít nebo distribuovat jakékoli informace, které jí sdělíte, libovolným způsobem, který společnost považuje za odpovídající, bez vyžádání vašeho svolení.

Vlastníci licence k tomuto programu, kteří chtějí získat informace o možnostech (i) výměny informací s nezávisle vytvořenými programy a jinými programy (včetně tohoto) a (ii) oboustranného využití vyměňovaných informací, mohou kontaktovat informační středisko na adrese:

IBM Canada Limited
Office of the Lab Director
8200 Warden Avenue
Markham, Ontario
L6G 1C7
CANADA

Poskytnutí takových informací může být podmíněno dodržením určitých podmínek a požadavků zahrnujících v některých případech uhrazení stanoveného poplatku.

Licencovaný program popsaný v tomto dokumentu a veškerý licencovaný materiál k němu dostupný jsou společností IBM poskytovány na základě podmínek uvedených ve smlouvách IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement nebo v jiné ekvivalentní smlouvě.

Jakékoli údaje o výkonnosti obsažené v této publikaci byly zjištěny v řízeném prostředí. Výsledky získané v jakémkoli jiném operačním prostředí se proto mohou výrazně lišit. Některá měření mohla být prováděna na vývojových verzích systémů a není zaručeno, že tato měření budou stejná i na běžně dostupných systémech. Některé údaje mohly být navíc zjištěny pomocí extrapolace. Skutečné výsledky mohou být jiné. Čtenáři tohoto dokumentu by měli zjistit použitelné údaje pro své specifické prostředí.

Informace týkající se produktů jiných výrobců pocházejí od dodavatelů těchto produktů, z jejich veřejných oznámení nebo z jiných veřejně dostupných zdrojů. Společnost IBM tyto produkty netestovala a nemůže potvrdit jejich správnou výkonnost, kompatibilitu ani žádné jiné výroky týkající se produktů jiných výrobců než IBM. Otázky týkající se kompatibility produktů jiných výrobců by měly být směřovány dodavatelům těchto produktů.

Veškerá tvrzení týkající se budoucího směru vývoje nebo záměrů společnosti IBM se mohou bez upozornění změnit nebo mohou být zrušena a reprezentují pouze cíle a plány společnosti.

Tyto údaje mohou obsahovat příklady dat a sestav používaných v běžných obchodních operacích. Aby byla představa úplná, používají se v příkladech jména osob, společnosti, značek a produktů. Všechna tato jména jsou fiktivní a jejich podobnost se jmény a adresami používanými ve skutečnosti je zcela náhodná.

LICENČNÍ INFORMACE:

Tyto informace mohou obsahovat ukázkové aplikační programy ve zdrojovém jazyce ilustrující programovací techniky na různých operačních platformách. Tyto ukázkové programy můžete bez závazků vůči společnosti IBM jakýmkoli způsobem kopírovat, měnit a distribuovat za účelem vývoje, používání, odbytu či distribuce aplikačních programů odpovídajících rozhraní API pro operační platformu, pro kterou byly ukázkové programy napsány. Tyto příklady nebyly plně testovány za všech podmínek. Společnost IBM proto nemůže zaručit spolehlivost, upotřebitelnost nebo funkčnost těchto programů.

Každá kopie nebo část těchto ukázkových programů nebo jakákoli práce z nich odvozená musí obsahovat následující copyrightovou doložku:

© (*název vaší společnosti*) (*rok*). Části tohoto kódu jsou odvozeny z ukázkových programů společnosti IBM. © Copyright IBM Corp. *_zadejte rok nebo roky_*. Všechna práva vyhrazena.

Ochranné známky

Následující termíny jsou ochrannými známkami společnosti International Business Machines Corporation ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích, a byly použity nejméně v jednom dokumentu z knihovny s dokumentací DB2 UDB.

ACF/VTAM	iSeries
AISPO	LAN Distance
AIX	MVS
AIXwindows	MVS/ESA
AnyNet	MVS/XA
APPN	Net.Data
AS/400	NetView
BookManager	OS/390
C Set++	OS/400
C/370	PowerPC
CICS	pSeries
Database 2	QBIC
DataHub	QMF
DataJoiner	RACF
DataPropagator	RISC System/6000
DataRefresher	RS/6000
DB2	S/370
DB2 Connect	SP
DB2 Extenders	SQL/400
DB2 OLAP Server	SQL/DS
DB2 Information Integrator	System/370
DB2 Query Patroller	System/390
DB2 Universal Database	SystemView
Distributed Relational Database Architecture	Tivoli
DRDA	VisualAge
eServer	VM/ESA
Extended Services	VSE/ESA
FFST	VTAM
First Failure Support Technology	WebExplorer
IBM	WebSphere
IMS	WIN-OS/2
IMS/ESA	z/OS
	zSeries

Následující termíny jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jiných společností, a byly použity nejméně v jednom dokumentu z knihovny s dokumentací DB2 UDB:

Microsoft, Windows, Windows NT a logo Windows jsou ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích.

Intel a Pentium jsou ochranné známky společnosti Intel Corporation ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích.

Java a všechny ochranné známky založené na termínu Java jsou ochrannými známkami společnosti Sun Microsystems, Inc. ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích.

UNIX je registrovaná ochranná známka společnosti The Open Group ve Spojených státech a případně dalších jiných zemích.

Jména dalších společností, produktů nebo služeb mohou být ochrannými známkami nebo značkami služeb ostatních společností.

IBM